



## FR

Régulateur de chauffage et de pompe à chaleur Partie 2

## Veuillez lire au préalable le présent mode d'emploi

Le présent mode d'emploi est la partie 2 du mode d'emploi en deux parties pour le régulateur de chauffage et la pompe à chaleur. S'assurer que la partie 1 du mode d'emploi est disponible. Si la partie 1 est manquante, veuillez la demander auprès de votre fournisseur.

Le présent mode d'emploi vous donne des informations précieuses pour manipuler l'appareil. Il fait partie intégrante du produit et doit être conservé à proximité immédiate de l'appareil. Il doit être conservé durant toute la durée d'utilisation de l'appareil. Il doit être remis aux propriétaires ou aux utilisateurs de l'appareil.

Il convient de lire ce mode d'emploi avant tout travail avec l'appareil. Notamment le chapitre Sécurité. Il faut absolument suivre toutes les consignes qu'il contient.

Il est possible que le mode d'emploi comporte des descriptions non explicites ou peu compréhensibles. Si vous avez des questions ou si des éléments vous paraissent peu clairs, contactez le service clientèle ou le représentant du fabricant le plus proche.

Le mode d'emploi est destiné exclusivement aux personnes Oui sont en charge de l'appareil. Traiter toutes les informations de manière confidentielle. Elles sont protégées par des droits de la propriété industrielle. Il est strictement interdit de reproduire, transmettre, dupliquer, enregistrer dans des systèmes électroniques ou traduire dans une autre langue la totalité ou des extraits de ce mode d'emploi.

## **Symboles**



Informations destinées aux utilisateurs.

يمي

Informations ou consignes destinées pour personnel spécialisé qualifié et personnel de service autorisé.

### DANGER

Indique un risque direct pouvant conduire à de graves blessures, voire à la mort.



#### DANGER

Représente danger de mort dû au courant électrique!

#### AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant conduire à de graves blessures, voire à la mort.

### ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant conduire à des blessures moyennes et légères.

#### 1 **ATTENTION**

Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant conduire à des dommages matériels.

#### ĩ REMARQUE

6

Information particulière.

#### **CONSEIL D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE**

Il s'agit de conseils Oui permettent d'économiser de l'énergie, des matières premières et de réduire les dépenses.



Les utilisateurs/utilisatrices et le personnel spécialisé qualifié peuvent effectuer des paramétrages.

Le personnel SAV agréé peut paramétrer des données, mot de passe requis. Accès : Installateur.

Le personnel de service autorisé SAT peut régler des données. Accès uniquement avec clé USB. Accès : Station technique.

Règlage d'usine, pas de modification des données possible

- Instruction : activités à réaliser par étape.
- 1., 2., 3., ... Invitation à effectuer une opération comportant plusieurs étapes numérotées. Respectez l'ordre.
  - Énumération.
  - Condition préalable à une opération.
  - Renvoi à des informations supplémentaires figurant à un  $\rightarrow$ autre endroit du mode d'emploi ou dans un autre document.

## Table des matières

VEUILLEZ LIRE AU PRÉALABLE LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI .....2 SYMBOLES ..... .....2



MATÉRIEL FOURNI À LA LIVRAISON, MONTAGE,

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES, INSTALLATION DE SONDES DÉMONTAGE	,
MATÉRIEL FOURNI À LA LIVRAISON	5
Etendue de la fourniture du régulateur intégré	5
Etendue de la livraison régulateur mural	5
MONTAGE	5
Montage du régulateur intégré	5
Montage du régulateur mural	5
Unités extérieures air / eau standard	5
Unités extérieures air / eau professional (LWP)	5
RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES	6
Installation du régulateur mural	6
Unités extérieures air / eau standard	6
Unités extérieures air / eau professional (LWP)	6
Variantes d'affichageur digital	8
Variantes de la platine mère	8
Montage et installation de sondes	9
Sonde extérieure	9
Sonde d'eau chaude sanitaire	9
Sonde de retour externe	. 10
DÉMONTAGE	. 10
MISE À JOUR DE LOGICIEL /	
DÉCLASSEMENT DE LOGICIEL	. 10
MISE EN MARCHE / MISE EN SERVICE	. 10
ASSISTANT MISE EN SERVICE	. 12
Sauvegarder paramètres MES	. 13
Récupérer paramètre MES	. 13
MODE D'URGENCE	14
	•••



## ZONE DE ROGRAMME « RAFRAÎCHISSEMENT »

SÉLECTIONNER LA ZONE DE PROGRAMME	. 15
RÈGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT	
« RAFRAÎCHISSEMENT »	. 15
RÉGLER LA TEMPÉRATURE	. 16
RÉGLER LES PARAMÈTRES	. 16
RAFRAÎCHISSEMENT SELON LA TEMPERATURE CONSIGNE OU EN	
FONCTION DE LA TEMPERATURE EXTERIEURE	17
ACTIVER LE RAFRAÎCHISSEMENT ACTIF	17

# ✓ ✓ ZONE DE PROGRAMME « SERVICE »

SÉLECTIONNER LA ZONE DE PROGRAMME	18
CONSULTER LES INFORMATIONS	18
Consulter les températures	18
Consulter les entrées	19
Consulter les sorties	19
Consulter le temps écoulé	20
Consulter heures de fonctionnement	20
Consulter la mémoire defaut	20
Consulter arrêts	21
Consulter le status de l'installation	21
Consulter la surveillance de l'énergie	22
Consulter compteur de chaleur	22
Consulter la consommation d'énergie	22
Consulter et exporter l'historique	23
Consulter la gestion technique centralisée (GTC)	23
Consulter Smart	23
Consulter InfoLog	23
Consulter Inverter	23
Consulter EventLog	24
PROCÉDER AUX RÈGLAGES	24
Déterminer l'accès	24
Ouvrir programmes de test	24
Définir les températures	24
Utilisation de gaz chaud / Désurchauffeur	27
Définir des priorités	27
Définir le règlage système	27
Test relais	31
Sauvegarder paramètres MES	32
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts	32 32
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique	32 32 32
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série	32 32 32 33
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre	32 32 32 33 33
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint	32 32 32 33 33 33
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur	32 32 33 33 33 33 34
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur FlexConfig	32 32 33 33 33 34 35
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur FlexConfig Silent Mode	32 32 33 33 33 33 34 35 35
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire	32 32 33 33 33 34 35 35 36
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire Smart	32 32 33 33 33 33 34 35 35 36 36
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire Smart Grid	32 32 33 33 33 33 34 35 35 36 36 36
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire Smart Smart Grid États de fonctionnement	32 32 33 33 33 33 34 35 35 36 36 37
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire Smart. Smart. Smart Grid États de fonctionnement Définir la réduction / augmentation Schémas des connovions Smart Grid	32 32 33 33 33 33 33 33 33 33 35 36 36 36 37 37
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire Smart Smart Smart Grid États de fonctionnement Définir la réduction / augmentation	32 32 33 33 33 33 33 33 33 35 35 36 36 36 37 37 38
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire Smart Smart Grid États de fonctionnement Définir la réduction / augmentation Schémas des connexions Smart Grid SéLECTIONNER LA LANGUE DE L'AFFICHAGE DE L'ÉCRAN	32 32 33 33 33 33 34 35 36 36 36 36 37 38 38
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire Smart Smart Smart Grid États de fonctionnement Définir la réduction / augmentation Schémas des connexions Smart Grid SÉLECTIONNER LA LANGUE DE L'AFFICHAGE DE L'ÉCRAN	32 32 33 33 33 33 34 35 35 35 36 36 37 37 38 38 38
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire Smart Smart Grid États de fonctionnement Définir la réduction / augmentation Schémas des connexions Smart Grid Schémas des connexions Smart Grid SéLECTIONNER LA LANGUE DE L'AFFICHAGE DE L'ÉCRAN DÉFINIR LA DATE ET L'HEURE PROGRAMME DE SÉCHAGE	32 32 32 33 33 33 33 33 33 33 33 33 33 33 33 36 36 37 38 38 38 38 38 38
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire Smart Smart Smart Smart Grid États de fonctionnement Définir la réduction / augmentation Schémas des connexions Smart Grid SÉLECTIONNER LA LANGUE DE L'AFFICHAGE DE L'ÉCRAN DÉFINIR LA DATE ET L'HEURE PROGRAMME DE SÉCHAGE	32 32 33 33 33 33 34 35 35 35 36 36 37 37 37 37 38 38 39 39
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire Smart Smart Smart Grid États de fonctionnement Définir la réduction / augmentation Schémas des connexions Smart Grid SéLECTIONNER LA LANGUE DE L'AFFICHAGE DE L'ÉCRAN DÉFINIR LA DATE ET L'HEURE PROGRAMME DE SÉCHAGE Régler les températures et l'intervalle Démarrer le programme de séchage	32 32 32 33 33 33 33 33 33 34 35 36 36 36 37 37 37 38 38 38 39 39 40
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire Smart Smart Grid Smart Grid Définir la réduction / augmentation Schémas des connexions Smart Grid SéLECTIONNER LA LANGUE DE L'AFFICHAGE DE L'ÉCRAN DÉFINIR LA DATE ET L'HEURE PROGRAMME DE SÉCHAGE Régler les températures et l'intervalle Démarrer le programme de séchage	32 32 32 33 33 33 33 33 33 33 33 36 36 36 36 37 38 38 38 38 39 39 39 39 40 40
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire Smart Smart Grid États de fonctionnement Définir la réduction / augmentation Schémas des connexions Smart Grid SéLECTIONNER LA LANGUE DE L'AFFICHAGE DE L'ÉCRAN DÉFINIR LA DATE ET L'HEURE PROGRAMME DE SÉCHAGE Régler les températures et l'intervalle Démarrer le programme de séchage CONFIGURATION DE L'INSTALLATION	32 32 33 33 33 33 33 33 33 33 33 33 33 36 36 36 36 37 37 38 38 38 38 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39 39 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire Smart Smart Grid États de fonctionnement Définir la réduction / augmentation Schémas des connexions Smart Grid SéLECTIONNER LA LANGUE DE L'AFFICHAGE DE L'ÉCRAN DÉFINIR LA DATE ET L'HEURE PROGRAMME DE SÉCHAGE Régler les températures et l'intervalle Démarrer le programme de séchage CONFIGURATION DE L'INSTALLATION	32 32 32 33 33 33 33 33 33 33 33 33 33 33 36 36 36 36 37 38 38 38 38 39 39 39 39 40 41 41
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur FlexConfig Silent Mode Circulateur primaire Smart Smart Grid États de fonctionnement Définir la réduction / augmentation Schémas des connexions Smart Grid SéLECTIONNER LA LANGUE DE L'AFFICHAGE DE L'ÉCRAN DÉFINIR LA DATE ET L'HEURE PROGRAMME DE SÉCHAGE Régler les températures et l'intervalle Démarrer le programme de séchage CONFIGURATION DE L'INSTALLATION ASSISTANT MISE EN SERVICE RÉCUPÉRER PARAMÈTRE MES	32 32 32 33 33 33 33 33 33 33 33 33 33 33 33 36 36 36 36 37 38 38 38 38 38 39 39 39 40 41 41
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série	32 32 32 33 33 33 33 33 33 33 33 33 36 36 36 37 37 38 38 39 39 39 40 41 41 41
Sauvegarder paramètres MES Sauvegarde externe de la sauvegarde des défauts Circulatrice économique Saisir le numéro de série RBE – Unité de commande de la chambre Appoint Inverseur	32 32 32 33 33 33 33 33 33 33 33 33 36 36 36 36 37 38 38 38 38 38 39 40 41 41 41 41
Sauvegarder paramètres MES	32 32 33 33 33 33 33 34 35 36 36 36 36 36 37 37 38 38 38 38 38 39 40 41 41 41 41 41

Télésurveillance	41
Activer télésurveillance	41
Tester la connexion	42
Causes des erreurs en cas de problème de connexion	42
myUplink.com	42
Heatpump24.com	45

SF.	
INFORMATIONS FONDAMENTALES	46
Activation et désactivation pour	
les pompes à chaleur LWP	46
Activation et désactivation pour	
les pompes à chaleur Hybrox	46
Connexion interrompue	46
Connexion	47
Appoint	48
Maître – mode chauffage	48
Esclave – Préparation de l'eau chaude sanitaire	48
Circuits mélangeurs	48
Surveillance de l'énergie	48
SÉLECTIONNER LA ZONE DE PROGRAMME	48
ADRESSE IP	
Régler les adresses réseau	
SONDE DE RETOUR EXTERNE	
RÉGLAGE SUR LE MAÎTRE	50
PARAMÈTRES RÉSAU	50
Recherche les Esclaves	50
Statut du maître	50
Régler les paramètres	50
Menu de service	51

#### ANNEXE

DIAGNOSTIC D'ERREUR / MESSAGES D'ERREUR	.52
Codes de clignotement sur la platine du régulateur	.50 .56
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	. 57
Montage	. 57
Sorties	. 57
Entrées	. 57
Raccordements	. 57
Interfaces	. 57
Classe de protection	. 57
Valeur des sondes	. 57
Codage pompe à chaleur	. 58
Plage de mesure des sondes	.58
RÈGLAGE SYSTÈME LORS DE LA MISE EN SERVICE	. 59
ABRÉVIATIONS (SÉLECTION)	.63

## Matériel fourni à la livraison

#### 1 REMARQUE

Des sondes nécessaires aux fonctions (retour, aller, gaz chaud) sont intégrées dans la pompe à chaleur et ne sont pas incluses dans la fourniture du régulateur de la pompe à chaleur.

Les régulateurs de pompe à chaleur sont livrés en deux variantes en fonction du type de la pompe à chaleur.

#### ETENDUE DE LA FOURNITURE DU RÉGULATEUR INTÉGRÉ

Pour les appareils avec installation intérieure, la platine mère du régulateur de la pompe à chaleur est intégrée dans l'appareilContenu de livraison du « Régulateur intégré ».

- Régulateur de la pompe à chaleur, composé d'une platine mère (avec bornes de raccordement) et d'un affichageur digital (avec affichage de l'état, ecran et « Bouton poussoir rotatif »)
- Sonde extérieure pour le montage mural
- Mode d'emploi (en 2 parties)
- Description brève règlage de pompe à chaleur

#### **1 REMARQUE**

Veuillez fixer la description brève à proximité de l'appareil.

#### ETENDUE DE LA LIVRAISON RÉGULATEUR MURAL

Pour les appareils avec installation extérieure, la platine de commande du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur n'est pas intégrée dans l'appareil respectif, mais dans le«Régulateur mural».

- Régulateur de chauffage et de pompe à chaleur pour le montage mural, composé de la platine mère (avec bornes de raccordement), logement et d'un affichageur digital (avec affichage de l'état, ecran et « Bouton poussoir rotatif »)
- Matériau de fixation mural (gabarit de perçage, vis, cheville pour mur fixe)
- Sonde extérieure pour le montage mural
- Mode d'emploi (en 2 parties)
- Description brève règlage de pompe à chaleur

#### 1 REMARQUE

Veuillez fixer la description brève à proximité de l'appareil.

- 1. Contrôler visuellement la présence de dommages extérieurs visibles à la livraison.
- Contrôler que la livraison est complète.
   Réclamer immédiatement d'éventuels défauts de livraison.

### Montage

#### MONTAGE DU RÉGULATEUR INTÉGRÉ

Pour les appareils avec installation intérieure, la platine mère du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur est intégrée dans le boîtier de commande de l'appareil respectif.

→ Mode d'emploi de votre pompe à chaleur, montage de l'affichageur digital

#### MONTAGE DU RÉGULATEUR MURAL

Unités extérieures air / eau standard

→ Mode d'emploi de régulateur mural

Unités extérieures air / eau professional (LWP)

Ce Oui suit s'applique à tous les travaux à exécuter :

#### 1 REMARQUE

Respecter les consignes de prévention des accidents, les dispositions légales, les directives et les règlements en vigueur sur site.



#### **AVERTISSEMENT**

Seul du personnel autorisé qualifié est habilité à monter le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur.

1. Orienter le gabarit de perçage là où le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur doit être apporté.

#### ATTENTION

Contrôler la présence de conduites dans le mur à l'endroit de montage. Disposer le gabarit de perçage de telle manière qu'il ne soit pas possible d'endommager ou de percer des conduites dans le mur lors des travaux de montage consécutifs.

#### 1 REMARQUE

Il doit se trouver à gauche et à droite du gabarit de perçage un espace libre de  $\ge$  2 cm afin que les vis de fixation latérales du recouvrement du logement aient assez de place.

 Fixer le gabarit de perçage sur le mur avec du ruban adhésif, percer des trous (Ø 6 mm, profondeur ≥ 55 mm).



3. Enlever le gabarit de perçage du mur, enfoncer des chevilles dans les trous, visser les vis (écart entre la surface du mur et la tête des vis env. 10 mm).

#### **1 REMARQUE**

Le matériau de fixation murale contenu dans la fourniture impose au préalable un mur solide.

ATTENTION

S'assurer que les vis sont bien solidement dans le mur.

4. Desserrer la vis de fixation gauche et droite du recouvrement de logement du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur.



- 5. Soulever le recouvrement du logement et le déposer à un endroit sûr.
- 6. Accrocher complètement le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur dans les vis sur le mur. Serrer les vis.



7. Si le raccordement de l'installation électrique n'est pas effectué immédiatement : mettre en place le recouvrement du logement et serrer les vis de fixation latérales.

### **Raccordements électriques**

### A DANGER

Attention de mort dû au courant électrique ! Les travaux de raccordement électrique doivent être exclusivement exécutés par des électriciens qualifiés. Avant d'ouvrir l'appareil, mettre l'installation hors tension et la sécuriser contre toute remise en marche intempestive !

### AVERTISSEMENT

Respecter, lors de l'installation et des travaux électriques, les normes de sécurité en vigueur EN, VDE et/ou en vigueur localement.

Respecter les conditions techniques de connexion du fournisseur d'électricité compétent (si celui-ci en fait la demande) !

Suivre les instructions contenues dans les Mode d'emploi de votre pompe à chaleur pour les travaux de raccordement électrique.

→ Mode d'emploi de votre appareil, « Travaux de raccordement électriques », « Plan des bornes » ainsi que « Plans électriques » de votre type d'appareil

#### INSTALLATION DU RÉGULATEUR MURAL

Unités extérieures air / eau standard

→ Mode d'emploi de régulateur mural

Unités extérieures air / eau professional (LWP)

- 1. Si cela n'a pas encore été effectué : retirer le recouvrement de logement du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur.
- → section « Montage », « Montage du régulateur mural », instructions 4. – 5



- 1 Affichageur digital
- 2 Platine mère du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur
- 3 Câble de communication LIN-BUS entre la platine mère et l'affichageur digital (précâblé en usine)
- 4 Platine d'extension 2.1
- 5 Borne de raccord (bornier X10 Modbus) pour câble BUS vers l'unité extérieure
- 6 Vis de fixation de l'étrier rabattable
- 7 Entrée de câbles avec étrier rabattable
- 8 Chemins de câbles avec caches (caches non représentés ici)
- 9 Borne de raccord sonde de retour TRL (au NTC8)
- 10 Ponts délestage (doivent être retirés pour le raccordement d'un contact libre de potentiel)
- 11 Répartiteur pour l'alimentation électrique 1~/N/PE/230 V
- 12 Raccordement signal de commande PWM pompe de recirculation
- 2. Desserrer la vis de fixation de l'étrier rabattable et tirer ce dernier vers le bas jusqu'à ce qu'il soit possible de le chasser vers le haut. Chasser l'étrier latéralement vers le haut.
- 3. Tirer les couvercles des chemins de câbles.
- 4. Brancher le câble de communication BUS menant à la pompe à chaleur sur la platine mère du régulateur au bornier X10. Guider ensuite le câble de communication BUS vers le bas et à travers les chemins de câbles ainsi qu'à travers l'entrée de câbles vers l'extérieur.



5. Raccorder la conduite pour la tension électrique 230 V au répartiteur pour l'alimentation électrique.

#### 1 REMARQUE

Le bornier de raccordement est équipé de bornes à ressort jusqu'à un maximum de 2,5 mm<sup>2</sup>.

Dénuder la gaine de câble de telle manière que la fin de la gaine repose entre la lèvre d'étanchéité et le chemin de câbles.

- 6. Brancher l'alimentation électrique 230 V pour l'appareil extérieur au répartiteur puis guider vers le bas à travers les chemins de câbles ainsi que par l'entrée des câbles vers l'extérieur jusqu'à l'appareil extérieur.
- 7. Établir le signal de commande PWM pour la pompe de recirculation au répartiteur X10.
- 8. Un sonde de retour (TRL) fourni séparément avec le matériel de montage correspondant est joint à la pompe à chaleur air/ eau pour l'installation à l'extérieur. Fixer à la pompe à chaleur le sonde de retour avec un serre-câbles et de la pâte thermique au niveau du retour (tube thermoconducteur), conformément à l'illustration, et effectuer le raccordement suivant le schéma des connexions (au NTC8).



Câblage de base :



- 1 Connecter le câble de communication BUS
- 2 Pose de conduite dans les canaux de câbles
- 3 Connecter le sonde de retour TRL (au NTC8)
- 4 Connecter l'alimentation électrique 1~/N/PE/230 V pour le régulateur mural et l'appareil extérieur
- 5 Connecter le signal de commande PWM pour la pompe de recirculation
- 9. Le cas échéant installer d'autres câbles externes.
- → Mode d'emploi de votre appareil, «Schéma des connexions» et «Schémas des circuits» de votre type d'appareil

#### **1 REMARQUE**

Les entrées et sorties sur la platine mère sont affectées par le schéma des connexions de l'appareil. Vous trouverez en outre l'affectation sur la face intérieure du recouvrement du logement du régulateur mural.



- 10. Remettre les couvercles des chemins de câbles en place. Basculer l'étrier rabattable de l'entrée de câbles en arrière et l'enclencher sous la vis de fixation. Serrer la vis de fixation.
- 11. Mettre en place le recouvrement du logement et serrer les vis de fixation latérales.

#### **ATTENTION**

Passer toutes les conduites que vous raccordez au régulateur de chauffage et de pompe à chaleur hors du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur dans un chemin de câbles (nécessaire pour le soulagement de traction ; à mettre à disposition par le client).

#### **ATTENTION**

Le câble de communication BUS requiert une distance de pose > 10 cm par rapport aux autres câbles. Poser par conséquent avec la distance correspondante dans un chemin de câbles séparé.



- 1 Alimentation électrique 1~/N/PE/230V (vers le répartiteur) ; section max. 2,5 mm<sup>2</sup>
- 2 autres entrées 230 V (verrouillage délestage, ...)
- 3 Alimentations de sonde, y compris sonde de retour TRL au niveau du retour vers la pompe à chaleur
- 4 Câble de communication BUS vers l'appareil extérieur
- 5 autres sorties 230 V (pompe de recirculation, mélangeur, ...)
- 6 Signal de commande PWM pour la pompe de recirculation
- 7 Alimentation électrique 230 V vers l'appareil extérieur
- K Chemins de câbles



#### VARIANTES D'AFFICHAGEUR DIGITAL

Selon le type de pompe à chaleur, un de ces modèles d'affichageur digital est inclus dans la livraison :

Variante 1\*)

Variante 2\*)





\*) Variante dépendante de l'appareil

Affectation des fiches sur la face inférieure d'affichageur digital:

→ Mode d'emploi de votre pompe à chaleur.

#### VARIANTES DE LA PLATINE MÈRE

Selon le type de pompe à chaleur, le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur est équipé de l'un des deux platines mère:

HZ I/O platine mère



- 1 Fusible pour sorties relais 6,3 AT
- 2 Fusible pour transformateur 1,6 AT
- 3 Emplacement pour la platine supplémentaire MLRH
- 4 Emplacement pour la platine d'extension
- X1 Bornier : Tension de commande
- X2 Bornier (n'est pas équipé / inutilisé dans la version standard)
- X3-1 Bornier : Sorties 230 V
- X3-2 Bornier : Entrées 230 V
- X4 Bornier : Distribution 230V (courant continu)
- X5-1 Bornier : Entrées sondes externes
- X5-2 Bornier : Entrées sondes externes
- X6 Bornier : Raccordement signal de commande PWM pompe de recirculation
- X7 Bornier (n'est pas équipé / inutilisé dans la version standard)
- X8 Bornier (n'est pas équipé / inutilisé dans la version standard)
- X9 Bornier : Sorties et entrées analogiques

- X10 Bornier : Interface Modbus
- X11 Bornier : Interface bus LIN pour d'affichageur digital

#### I/O MAX platine mère



- Fusible pour sorties relais 6,3 AT
- 2 Fusible pour transformateur 1,6 AT
- 3 Emplacement pour la platine supplémentaire MLRH
- 4 Emplacement pour la platine d'extension
- X1 Bornier : Raccord pour tension de commande
- X2 Bornier : Entrées et sorties 230 V internes
- X3 Bornier : Sorties 230 V

1

- X4 Bornier : Distribution 230V (courant continu)
- X5 Bornier : Entrées 230 V
- X6 Bornier : Raccordement pour détendeur électronique ou PWM pompe de recirculation
- X7 Bornier : Raccordement signal de commande PWM pompe de recirculation
- X8 Bornier : Entrées sondes externes
- X9 Bornier : Entrées sondes externes
- X10 Bornier : Entrées sondes internes
- X11 Bornier : Entrées analogiques
- X12 Bornier : Sorties analogiques
- X13 Bornier : Interface bus LIN pour d'affichageur digital
- X14 Bornier : Interface Modbus

#### MONTAGE ET INSTALLATION DE SONDES

#### Sonde extérieure

La sonde extérieure (classe de protection IP 67) est un accessoire nécessaire au fonctionnement et est inclus dans la fourniture.

#### 1 REMARQUE

Si la sonde extérieure n'est pas installée ou défectueuse, le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur règle automatiquement la température extérieure sur -5° C. L'affichage d'état de d'affichageur digital s'allume en rouge, l'écran d'affichageur digital signal une erreur.

#### **ATTENTION**

Monter la sonde extérieure du côté nord ou nord-est des bâtiments. Il ne doit pas être exposé au rayonnement direct du soleil. Le presse-étoupe doit être orienté vers le sol.

1. Ouvrir le logement de la sonde extérieure et le disposer à  $\ge 2$  m au-dessus du sol au point de fixation.



- 1 Vis à fermeture rapide
- 2 Élément de sonde NTC 2.2 k $\Omega$  à 25 °C
- 3 Bornes de câble
- 4 Joint du boîtier dans le couvercle du boîtier
- 2. Marquer les trous de fixation sur l'emplacement de fixation et percer dans l'emplacement de fixation. Enfoncer des chevilles et visser le boîtier du sonde extérieure au mur.

#### i **REMARQUE**

Les chevilles et les vis pour la fixation de la sonde extérieure ne sont pas inclues dans la fourniture.

- Desserrer les presse-étoupes et faire passer une câble à 2 fils (Ø 5 - 9,5 mm, section transversale ≤ 1,5 mm<sup>2</sup> par fil, longueur du câble ≤ 50 m) par le presse-étoupe dans le boîtier.
- Doter les fils de câble d'embouts, les poser sur les bornes de câble de la sonde extérieure et les serrer avec un couple de serrage de 0,5 Nm.
- 5. Serrer les vissages de câble avec un couple de serrage de 2,5 Nm et fermer le boitier de la sonde extérieure. Veiller à la propreté du joint de boîtier et de la surface d'étanchéité ainsi qu'à la position correcte du joint de boîtier.

#### **ATTENTION**

En aucun cas de l'humidité ne doit pénétrer le boîtier. Le cas échéant, sécher complètement l'intérieur du boîtier avant de monter le couvercle du boîtier.

S'assurer que l'étanchéité du boîtier est assurée avec un montage hors tension et qu'à aucun moment (par exemple pendant la phase de montage) de l'eau ne puisse pénétrer le boîtier de la sonde extérieure.

#### Schémas cotés



Toutes les cotes en mm.

- 1 Trous de fixation (Ø 4,3)
- 2 Presse-étoupe M16 x 1,5
- 3 Presse-étoupe SW 20

#### Sonde d'eau chaude sanitaire

La sonde d'ECS constitue un accessoire en option et est nécessaire uniquementavec un préparateur d'ECS séparé. Vous devez uniquement utiliser une sonde ECS homologuée par le fabricant de la pompe à chaleur.

#### **ATTENTION**

Remplir le préparateur d'ECS avant de raccorder la sonde d'ECS au régulateur de la pompe à chaleur.

Dans la mesure où cela n'a pas déjà été préparé en usine, monter la sonde d'ECS ( $\emptyset = 6 \text{ mm}$ ) à mi-hauteur du réservoir d'ECS – dans tous les cas toujours au-dessus de l'échangeur du préparateur d'ECS.



- 1 Raccordement eau chaude sanitaire
- 2 Raccordement eau froide
- 3 Echangeur
- 4 Sonde d'eau chaude sanitaire ( $\emptyset = 6 \text{ mm}$ )
- 5 Réservoir d'eau chaude sanitaire

#### Sonde de retour externe

La sonde de retour externe (accessoire en option) est nécessaire cas d'intégration hydraulique d'un ballon tampon en parallèle (ballon multifonctions,.). Elle doit être installée de la manière suivante :



- 1 Pompe de recirculation dans le ballon de séparation (circuit de la pompe à chaleur)
- 2 Ballon de séparation ou accumulateur multifonction
- 3 Pompe de recirculation du ballon de séparation (circuit de chauffage)
- 4 Sonde de retour externe (Ø = 6mm)
- ZUP Pompe de circulateur de charge
- HUP Circuit de décharge circuit de chauffage

Raccorder la sonde de retour venant du ballon tampon en parallèleà la platine du régulateur de chauffage et de la pompe à chaleur.

### Démontage

## /4

DANGER

Danger de mort dû au courant électrique ! Les travaux de raccordement électrique doivent être exclusivement exécutés par des électriciens qualifiés. Avant d'ouvrir l'appareil, mettre l'installation hors tension et consigner contre toute remise en marche intempestive !

### Mise à jour de logiciel / déclassement de logiciel

Les mises à jour / dowgrades de logiciel peuvent être effectuées via l'interface USB sur l'affichageur digital du régulateur du chauffage et de la pompe à chaleur.

- 1. Dégager l'interface USB de l'affichageur digital.
- → Partie 1 de la mode d'emploi de la régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, section « Informations de base concernant la commande »
- 2. Introduire la clé USB (formaté FAT32) avec le logiciel dans l'interface USB et suivre les instructions sur l'écran.
  - **ATTENTION**

Installer uniquement les mises à jour / downgrades apparaissant dans la liste « Mises à jour valides » (« Gültige Updates ») sur l'écran.

### Mise en marche / Mise en service

Lors de la mise sous tension du régulateur ou après un redémarrage du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur (réinitialisation), un test automatique contrôlant si les composants de base du système de pompe à chaleur sont disponibles démarre.



Les composants affichés varient selon le type de pompe à chaleur.

Le test automatique (POST = Power on startup) peut durer jusqu'à 5 min (Time-out).

Si tous les composants fondamentaux de l'installation sont détectés en l'espace de 5 minutes, l'installation est prête à fonctionner.

#### i **REMARQUE**

Si le test automatique échoue, un mode d'urgence est activé à condition que les composants nécessaires aient été détectés.

→ page 14, « Mode d'urgence »

En cas d'installation prête à fonctionner mais pas encore configurée (première mise en marche), la sélection de la langue s'affiche tout d'abord.

→ Sélectionner la langue de l'affichage de l'écran: Partie 1 de la mode d'emploi de la régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, section « Informations de base concernant la commande ».

#### i **REMARQUE**

La langue doit toujours être confirmée.



Cliquer ensuite sur la flèche de navigation sur l'écran des langues.

Un écran peut alors s'afficher, demandant d'entrer un code hydraulique. Dans ce cas, saisissez le code hydraulique et confirmez-le. Si un code hydraulique est proposé, ne le modifiez pas, mais confirmez-le.

#### **i REMARQUE**

Le code hydraulique est collé sur l'unité hydraulique / sur le régulateur mural.

#### **1 REMARQUE**

Le code hydraulique peut être lu ultérieurement dans le menu « Status de l'installation ». Si nécessaire, il peut être modifié dans ce menu.

→ page 21, « Consulter le status de l'installation »



#### L'écran suivant s'affiche ensuite :



La demande apparaît toujours lors de la mise sous tension du régulateur, à condition qu'elle ait été interrompue pendant > 20 heures.

Si la date et l'heure sont correctes, sélectionnez et cliquez √. Sinon, sélectionnez et cliquez √, réglez la date, l'heure et le fuseau horaire correctset enregistrer. Sélectionnez et cliquez ensuite sur la flèche de navigation à l'écran.

Une demande de confirmation s'affiche :



La demande de confirmation s'affiche toujours lors de la mise sous tension du régulateur ou après un redémarrage du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur (Réinitial.). Si la pompe à chaleur ou le 2GC présente plus de 10 heures de service, cet écran ne sera plus affiché.

Aussi longtemps que l'affichage n'est pas confirmé par ☑, aucun 2GC (deuxième générateur de chaleur) ne sera libéré par le régulateur.

#### 1 REMARQUE

Pendant un démarrage à froid des pompes à chaleur air/ eau, aucun générateur de chaleur n'est en marche.

#### **ATTENTION**

Si l'affichage est confirmé par  $\checkmark$  bien que l'installation ne soit pas remplie correctement, l'appareil peut être endommagé.

Pour les pompes à chaleur eau glycolée / eau, il faut choisir la source de chaleur pour que l'appareil fonctionne.



Eau glycolée

Doit être choisi lorsque la pompe à chaleur fonctionne avec un mélange eau glycolée-eau (= standard). Qu'il s'agisse de sondes ou de collecteurs de grande surface n'est pas déterminant. S'il y a un **échangeur intermédiaire** du côté de la source de chaleur:

#### Eau 🖊 Eau glycol

Doit être sélectionné si de l'eau est utilisée du côté primaire de l'échangeur intermédiaire et qu'un mélange d'eau glycolée/ eau est utilisé du côté secondaire de l'échangeur intermédiaire. Eau // Eau

Doit être sélectionné si de l'eau est utilisée comme source de chaleur du côté primaire et secondaire de l'échangeur de échangeur intermédiaire. La température d'entrée de la source de chaleur doit s'élever à au moins 7°C.

#### **ATTENTION**

Les pompes à chaleur eau glycolée/eau avec régulateur de puissance avec réfrigérant R407C ne doivent pas être exploitées avec de l'eau en tant que source calorifique sur le côté secondaire de l'échangeur thermique intermédiaire. L'entrée de menu « Eau /I eau » n'est donc pas visible sur l'écran en cas de pompes à chaleur eau glycolée/eau avec régulateur de puissance et avec réfrigérant R407C.

La température minimale de la source de chaleur (Source chal. temp. min) est réglée automatiquement selon le liquide choisi.

→ page 59, « Règlage système lors de la mise en service », « Source chal.temp. min »

#### **1 REMARQUE**

Si aucune source calorifique n'est choisie et si la réponse à la requête est effectuée uniquement en sélectionnant  $\checkmark$ , « Eau glycol » sera automatiquement réglée en tant que source de chaleur.

Une modification ultérieure de la source calorifique ainsi que du « source min » n'est possible qu'avec un accès de service après-vente.

Si cet écran



s'affiche ensuite, débrancher le régulateur de chauffage et de la pompe à chaleur, contrôler le câble à 3 pôles pour la connexion BUS et remédier au défaut le cas échéant.

L'écran de navigation finit par s'afficher.

#### 1 REMARQUE

Sur certains appareils, le chauffage du compresseur est d'abord effectué.

La phase de chauffage préalable au démarrage du compresseur peut durer plusieurs heures lors de la première mise en service.

Pour les appareils air/eau duo, une surveillance du débit s'effectue en processus pompe. Si le débit n'est pas correct, la pompe à chaleur ne démarre pas et aucune erreur ne s'affiche. Contrôler l'entrée ASD, si celle-ci n'est pas sur ON, le débit est trop faible.

→ page 19, « Consulter les entrées »



Si la pompe à chaleur n'est pas encore configurée, le symbole « GO » clignote en haut à droite de l'écran de navigation.



Un clic sur le symbole « GO » permet d'accéder à l'assistant de mise en service. Cet assistant vous guide au travers des principaux paramétrages lors de la première mise en service.

Après achèvement de la première mise en service, le symbole « GO » n'est plus affiché.

→ page 12, « Assistant mise en service » et page 13, « Récupérer paramètre MES »

Si vous ne souhaitez pas utiliser l'assistant de mise en service, effectuez d'abord les réglages nécessaires pour votre installation dans le menu « Réglage système » (→ page 27, « Définir le règlage système »).

Réglez ensuite les températures souhaitées (→ page 24, « Définir les températures »).

Effectuez ensuite toutes les autres options nécessaires pour les conditions de votre installation.

### Assistant mise en service

Si l'assistant de mise en service n'est pas appelé via le symbole «GO» clignotant sur l'écran de navigation, cela peut être fait dans la zone de programme « Service ».



Vous êtes progressivement guidé vers diverses possibilités de sélection Oui servent au paramétrage de la pompe à chaleur.

Par exemple :



Vous trouverez ce numéro pour le paramétrage des régulateurs sur les schémas hydrauliques que nous publions.



Vous trouverez de plus amples précisions sur l'assistant de mise en route dans les parties correspondantes de ce mode d'emploi.

#### **1 REMARQUE**

Dès que l'assistant IBN a été exécuté une fois, le point de menu « Récupérer paramètre MES » s'affiche à la place du point de menu « Assistant mise en service ».



#### SAUVEGARDER PARAMÈTRES MES

Avec l'accès à l'installateur ou au service après-vente, vous avez la possibilité de mémoriser les paramètres de la mise en service (= Sauvegarder paramètres MES). En cas de besoin, l'installation peut ainsi être réinitialisée de façon rapide et confortable avec les paramètres de la mise en service.

La mémorisation des données s'effectue sur la platine de la commande.



Vous avez en outre la possibilité de mémoriser les paramétrages sur une clé USB :



#### **RÉCUPÉRER PARAMÈTRE MES**

Lorsque votre pompe à chaleur a été mise en service par notre service technique et lorsque ce dernier a mémorisé les paramètres de mise en service, vous pouvez les retrouver et les reconstituer sous ce point de menu.

Ceci peut s'avérer utile lorsque des paramètres ont été modifiés et ont entraîné un dysfonctionnement de l'installation. Veuillez noter que tous les paramétrages telles que courbes de chauffage, paramètres système, valeurs de consigne, sont ainsi réinitialisées à la valeur qu'elles avaient lors de la mise en service.

Les temps de commutation programmés ne sont pas affectés.



Vous êtes guidés par les points de menu suivants :



### Mode d'urgence

Le mode d'urgence met ensuite également à disposition le mode chauffage et la préparation d'eau chaude sanitaire ainsi que la fonction antigel et le programme de séchage si, après la mise sous tension du régulateur et au cours du test automatique (POST Screen)

- un ou plusieurs composants fondamentaux de l'installation n'ont pas été détectés,
- qu'au moins les composants de l'installation nécessaires au mode d'urgence ont été détectés.

Le mode d'urgence est activé automatiquement.

#### **REMARQUE**

Pour les appareils pour lesquels un code hydraulique doit être saisi lors de la mise en service, le mode d'urgence ne peut démarrer que si ce code hydraulique a été saisi.

Une erreur de connexion survient d'abord sur l'écran du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur.



Exemple d'une erreur de connexion affichée sur l'écran.

L'écran de navigation s'affiche en tournant le « bouton-poussoir rotatif ».

Si le mode d'urgence est actif, les symboles d'avertissement correspondants l'indiquent sur l'écran standard.



Pendant le mode d'urgence, le compresseur est verrouillé. Pour assurer le mode chauffage et la préparation d'eau chaude sanitaire, régler l'option « Appoint » en mode « Chauffage » et en mode « Eau chaude sanitaire ».

#### 1 REMARQUE

Le réglage « Appoint » augmente la consommation d'énergie.

Pendant le mode d'urgence, la recherche de composants non trouvés est effectuée en arrière-plan.

Si les composants manquants sont détectés pendant le mode d'urgence, un redémarrage automatique de l'installation s'effectue. Le réglage des modes « Chauffage » et « Eau chaude sanitaire » doit être replacé manuellement sur « Automatique ».

#### i **REMARQUE**

Les modes de fonctionnement « Chauffage » et « Eau chaude sanitaire » doivent être réglés manuellement de l'option « Appoint » à l'option « Automatique ».

Si le compresseur de la pompe à chaleur tombe en panne pendant le fonctionnement, les modes de fonctionnement « Chauffage » et « Eau chaude sanitaire » peuvent également être réglés sur l'option « Appoint ».

Cela permet de garantir que le chauffage et l'eau chaude sanitaire sont préparés jusqu'à ce que la cause de la panne du compresseur soit éliminée.



### Zone de rogramme « Rafraîchissement »

La fonction « Rafraîchissement » avec commutation automatique dans le mode chauffage ou refroidissement (selon les exigences) peut être utilisée avec un circuit de mélange.

Pour utiliser la fonction de rafraîchissement avec d'autres circuits de mélange, il est nécessaire d'installer la platine d'extension (accessoire payant).

La zone de programme « Rafraîchissement » doit être réglée dans le cadre de la mise en service par du personnel de service agréé.

#### Règlage nécessaire :



Circuit mélangeur 1 = Rafraîchis

→ page 27, « Définir le règlage système », « Circuit mélangeur 1 »

#### **ATTENTION**

Si un mélangeur de circuit de rafraîchissement est raccordé, sélectionner impérativement la zone de programme « Rafraîchissement » car dans le cas contraire des dysfonctionnements se produisent au niveau du mélangeur raccordé.

#### **ATTENTION**

Si on utilise le rafraîchissement, il est nécessaire d'intégrer dans l'installation un contrôleur de point de rosée. Lorsque le refroidissement s'effectue via une sonde de départ, celle-ci doit soit être branchée en série avec la sonde de refroidissement soit à la place du pont.

#### 1 REMARQUE

La température de départ minimum de rafraîchissement est réglé en usine à 18 °C. Cette valeur peut être modifiée dans dans la zone de programme « Service », section « Définir les températures » sous l'option du menu « Mini départ froid »

#### **ATTENTION**

Pour les pompes à chaleur eau glycolée/eau avec composants hydrauliques intégrés, ne pas régler la température de départ minimum de rafraîchissement < 18 °C.

→ page 24, « Définir les températures »



#### SÉLECTIONNER LA ZONE DE PROGRAMME





Le mode de fonctionnement actuel est marqué avec • . Automatique

Le rafraîchissement est activé en fonction de l'activation en fonction de la température extérieure ou selon la température fixe (= température consigne) réglée. OFF

Le rafraîchissement est généralement désactivé.

#### 1 REMARQUE

Le rafraîchissement est toujours dernier dans l'ordre de priorité.

Exemple : En cas de demande de préparation d'eau chaude sanitaire, le rafraîchissement est interrompu ou non activé.



#### 1 REMARQUE

Activer le mode automatique uniquement durant les mois d'été ou mettre hors circuit le rafraîchissement confort durant la période de chauffage via un thermostat ambiant. Dans le cas contraire, il y a le risque que si la sonde externe est mal placée, l'installation commute sur Rafraîchissement lorsque les températures extérieures réglées sont dépassées.

#### 1 REMARQUE

Le mode automatique signifie également que, durant les mois d'été, l'installation commute automatiquement sur le mode chauffage ou sur le mode sélectionné dans le programme « Chauffage » si la température est inférieure aux températures extérieures réglées.

Pour s'assurer que l'installation ne se mette pas à chauffer pendant les mois d'été, le mode chauffage peut être placé sur « Off ».

→ Partie 1 de la mode d'emploi de la régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, zone de programme « Chauffage », section « Règlage du mode de fonctionnement chauffage ».

#### **RÉGLER LA TEMPÉRATURE**



Débloc. temp extérr

Le déblocage de température extérieure souhaité Au-dessus de la valeur paramétrée, le rafraîchissement est activé pour la durée réglée dans « Paramètres ». → Régler les paramètres

### Temp. consigne CM1

Température de consigne de départ souhaitée pour le déclenchement du rafraîchissement dans le circuit de mélange 1

La valeur consigne définit la variable de contrôle pour le mélangeur de rafraîchissement commandé, dans la mesure où le rafraîchissement doit être effectué en fonction d'une température fixe. Lorsque l'activation du rafraîchissement est réglée en fonction de la température extérieure (T.-Ext), le champ de menu « Temp. diff. CM1 » apparaît. Un écart de température correspondant est ensuite indiqué en Kelvin.

Hystérésis KR Hystérèsis régulateur de froid Est affiché sans installation de platine d'extension uniquement en cas de pompes à chaleur air/eau réversibles et règle la commutation automatique du rafraîchissement passif au rafraîchissement actif



- A Le rafraîchissement actif est sollicité dans cette plage de température
- B Le rafraîchissement actif n'est pas sollicité dans cette plage de température
- C Zone neutre
- D Température de consigne circuit mélangeur
- K Hystérésis en Kelvin

#### Consi. retour froid

Ligne de menu « Consigne retour froid » est affiché uniquement pour certaines pompes à chaleur air/eau réversibles.

#### RÉGLER LES PARAMÈTRES



Ecart temp.ext encl.

Le rafraîchissement démarre en mode « Automatique » si la température extérieure est dépassée pendant une durée plus longue que la durée réglée dans « Ecart temp.ext. encl. » ou si la température est dépassée de 5 K une fois.

#### Ecart temp.ext décl.

Le rafraîchissement s'achève en mode « Automatique » si la température est inférieure à la température extérieure pendant une durée plus longue que la durée réglée dans « Ecart temp.ext décl. ».

#### Max. temp. ambiante

Ce champ de menu de réglage du rafraîchissement selon la température ambiante en fonction de la température extérieure ne s'affiche que si l'installation comprend une unité de commandela chambre (RBE) et si les réglages correspondants ont été effectués.

→ Mode d'emploi RBE – Unité de commande de la chambre

#### **1 REMARQUE**

Pour les appareils eau glycolée/eau et eau/eau, la rafraîchissement est enclenchée lorsque la température d'entrée de l'eau glycolée est > 2 °C.

La température de consigne définit la température de départ de la pompe à chaleur durant le rafraîchissement.



#### RAFRAÎCHISSEMENT SELON LA TEMPERATURE CONSIGNE OU EN FONCTION DE LA TEMPERATURE EXTERIEURE

L'activation du rafraîchissement peut être effectuée en fonction de la température extérieure ou d'une température fixe (= température consigne).

Rafraîchissement selon la temperature consigne



Dans le réglage « constant », la température d'admission du rafraîchissement correspond à la température consigne paramétrée du circuit mélangeur 1 (M 1) :



B Temps

- 1 Température extérieure
- 2 constant ( = Température consigne Circuit mélangeur)

Rafraîchissement en fonction de la temperature exterieure



Si « T. Ext » est réglé, les températures préréglées ne sont ensuite pas prises en compte. A la place, les températures préréglées sont calculées automatiquement en fonction de la température extérieure.

Le calcul s'effectue sur la base des valeurs indiquées dans « différence 1 » en Kelvin, tout en étant limité à un écart de 1 K à 10 K (réglable par incréments de 0,5).



- n remperature
- B Temps 1 Température
- I Température extérieure
- 2 Température consigne Circuit mélangeur
- 3 T. Ext ( = différence de température extérieure)

### ACTIVER LE RAFRAÎCHISSEMENT ACTIF

#### 1 REMARQUE

La fonction de rafraîchissement actif peut uniquement être utilisée lorsque l'installation a été montée conformément au schéma hydraulique correspondant. Dans le cas contraire, le fonctionnement du refroidissement actif n'est pas garanti.

#### **Î REMARQUE**

En cas de pompes à chaleur eau glycolée/eau, le rafraîchissement actif n'est possible que si la platine d'extension (accessoire payant) est installée.

#### **ATTENTION**

En cas de pompes à chaleur eau glycolée/eau avec fonction de rafraîchissement passive intégrée, l'utilisation du rafraîchissement actif est généralement exclue

Sachez également que la fonction de rafraîchissement actif peut uniquement être utilisée lorsque le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur dispose d'une version de logiciel > 3.31.



## ✓ Zone de programme « Service »

#### ñ REMARQUE

Le logiciel détecte automatiquement le type de pompe à chaleur raccordé. Les paramètres qui ne sont pas pertinents pour les conditions de l'installation et/ou le type de pompe à chaleur sont masqués. Il se peut donc que certains des paramètres documentés dans cette zone de programme n'apparaissent pas à l'écran de votre régulateur de chauffage et de pompe à chaleur

Certains menus nécessitent de faire défiler l'écran avec le « bouton poussoir rotatif ».

#### ıı́ REMARQUE

Certaines entrées de menu et certains paramètres sont uniquement visibles et réglables avec un accès Installateur ou Service client. Les divers accès aux données sont identifiés dans ce mode d'emploi à l'aide de symboles.

 $\rightarrow$ page 2, « Symboles »

#### ů REMARQUE

Certains paramètres possèdent des plages de valeurs réglables. Vous les trouverez en annexe.

 $\rightarrow$ page 59, « Règlage système lors de la mise en service »

### SÉLECTIONNER LA ZONE DE PROGRAMME



#### Consulter les températures



Le menu est représenté partiellement

Départ	Température départ circuit de chauffage
Consigne départ	Température de consigne de départ
	circuit de chauffage
Retour	Température de retour circuit de chauffage
Consigne retour	Consigne retour circuit chauffage
Ballon tampon	Température retour ballon tampon
Gaz chaud	Température gaz chaud
Extérieure	Température extérieure
Température moyenne	Température médiane extérieur pendant
	24h (Fonction Courbes chauffage)
Température ECS	Température ECS
ECS en partie haute	Température dans la partie supérieure
	du réservoir d'eau
Consigne ECS	Température de consigne ECS
Entrée source chal.	Température d'entrée Source de chaleur
Sorties source chal.	Température de sortie Source de chaleur
Temp. départ M 1	Circuit mélangeur 1 Température Départ
Consigne départ M 1	Circuit mélangeur 1 Température aller
	préréglée
Cde à distance	Température réelle du unité de
	commande de la chambre (RBE)

Les informations du circuit de refroidissement, fournies par des sondes dans le circuit de refroidissement, apparaissent en outre ici en fonction du type d'appareil de la pompe à chaleur raccordée.

départ max Température de départ maximale Refoulement comp. Température d'aspiration du compresseur Température d'aspiration de l'évaporateur Sortie évap. **Temp Compresseur** compresseur Surchauffe Consigne surchauffe Temp évaporation EVI Aspiration EVI Surchauffe EVI Consigne surchau EVI Temp condensation Liquide avant détend

Temp. évaporation Temp. condensation TFL1

TFL2

Sous refroidisse.

Limite HG Temp fin dégivrage

Désurchauffeur Switch box

Température chauffage du Température de surchauffe Température consigne de surchauffe Température d'évaporation EVI Température d'aspiration EVI Température de surchauffe EVI Température consigne de surchauffe EVI Température condensation Température du réfrigérant liquide avant le détendeur électronique (chauffage) Température évaporation Température condensation Température du réfrigérant liquide devant la soupape d'expansion électronique (chauffage) Température du réfrigérant liquide devant la soupape d'expansion électronique (rafraîchissement) Rafraîchissement calculé sur la soupape d'expansion électronique Température maximale des gaz chauds Température cible dans l'évaporateur

pour achever le dégivrage Température sur le désurchauffeur Température dans le coffret électrique

![](_page_18_Picture_0.jpeg)

DSH	Température de surchauffe des gaz chaud	Thermo sécu résista	Limiteur de température de sécurité (STB) pour la surveillance de la
DSH consigne Température consigne de surchauffe des gaz chaud			cartouche électrique chauffante ON = Limiteur de température de sécurité OK
Consulter les entrée	S		OFF = Le limiteur de température de
i & Informations			sécurité s'est déclenché
Températures		Pression EVI	Pression sonde de pression EVI
Sorties	<u><u><u>í</u></u> Entránc</u>	rension inverter	distributrice d'électricité (EVII)
Heures de fonctionr	ASD - Dégi/EG/Débit ON	COPS	ON = l'accessoire COPS est activé
Défauts	BWT – Thermostat ECS OFF		
	Le menu est représenté partiellement	Consulter les sorties	
°		i fi Internations	
		Températures	
Le menu informe	e si les entrees numeriques de la com-	Entrées Sorties	
mande sont ON o	u OFF.	Temps écoulé	Sorties
	Dégiverage procesion any alucal déhit	Défauts	AV – Vanne degivrage UFF BUP – Circul ECS OEF
ASD – Degi/EG/Debit	L'entrée peut exécuter plusieurs	I	l e menu est représenté partiellement
	fonctions selon le type de PAC ·	Domando dágivrago	Domando do dégivrago
	Avec les appareils L/W	AV – Vanne dégivrage	Inversion de vanne / de circuit
	pressostat fin de dégivrage :	//v valine degiviage	ON = mode dégivrage ou inversion de
	ON = dégivrage est terminé.		circuit actif
	Avec les appareils LWP, S/W and W/W avec	BUP – Circul ECS	Pompe de circulateur de charge ECS
	commutateur de débit raccordé en	FUP1 – Circul chauf. Soll	Pompe de circulateur circuit chauffage
	usine :		sol1
	ON = debit en ordre.	HUP – Circul chauffage	Pompe de circulateur chauffage
	débit raccordé en usine, il est possible de	M1A – M1 ouverture	Mélangeur 1 ouverture
	raccorder ici un pressostat eau glycolé		OEE = absonce de contrôle
	ON = pression eau glycolé suffisante.	M17 - M1 fermeture	Le mélangeur 1 se ferme
BWT – Thermostat ECS	Thermostat ECS		ON = se ferme
	ON = demande d'ECS		OFF = absence de contrôle
EVU	EVU – blocage	VEN – Ventilation	Ventilation du logement sur certains
	OFF = blocage		appareils L/W.
HD – Haute pression	Pressostat haute pression		Selon type appareils L/W : second
MOT Protection motour	OFF = pression en ordre		niveau du ventilateur
MOT - FIOLECLIOIT MOLEU	ON = protection moteur en ordre	VBO – Captage	Pompe de puits ou circulateur eau
ND – Basse pression	Pressostat basse pression	Compresseur(s)	Compresseur(s) de la pompe à chaleur
	ON = pression en ordre	VD1 – Compresseur 1	Compresseur (3) de la pompe à chaleur
PEX – Party externe	Branchement anode à courant de	VD2 – Compresseur 2	Compresseur 2 de la pompe à chaleur
	foucaud	ZIP	ZIP bouclage ECS
_	(possible sur certains appareils)	ZUP – Circ. charge	ZUP pompe de circulateur de charge
Aln-Analog	Signal d'entrée analogique (par ex.	ZWE1 – Appoint 1	Second générateur de chaleur 1
autorication rafraî	pour un sonde de debit)	ZWE2 – Appoint 2 / Erreur	Second générateur de chaleur 2
autorisation rairai	ON = activation du faifaichissement(de l'extérieur) existente		Panne générale
HD - Haute pression	Pression au sonde de haute pression		(fonction panne generale : Duree
ND - Basse pression	Pression au sonde de basse pression		seconde lorsque Réinitial autom)
Débit	Débit circuit de chauffage	AO	Sortie analogique (alimentation
Smart Grid	1 Délestage, blocage EVU		électrique pour sonde de débit par ex.)
	2 fonctionnement réduit	Temp.chauff.VD	Chauffage du compresseur
	3 fonctionnement normal	HUP – Circcul chauffage	Puissance de pompe de circulateur
	4 fonctionnement accru		chauffage en %
	→ page 3/, « Ltats de	ZUP – Circ. charge	Puissance de pompe de circulateur de
F\/[] 2	ioncuonnementaire de la société	Eráa Consigna	charge en % Vitosso consigno du compressour
	distributrice d'électricité (FVLI) pour	Freq. consigne	Vitesse consigne du compresseur Vitesse réelle du compressour
	représenter les états Smart Grid	Frég min	Vitesse minimale du compresseur
		Fréq. max.	Vitesse maximale du compresseur

![](_page_19_Picture_0.jpeg)

Signal UWP	Puissance de la pompe de recirculation en %
Tour/minute ventilator	Vitesse actuelle du ventilateur de la PAC
Tour/minute compres.	Vitesse actuelle du compresseur de la PAC
Ouverture EVI	Ouverture enhanced vapour injection
Ouverture EEV	Ouverture détendeur électronique
EEV chauff.	Détendeur électronique chauffage
EEV raffr.	Détendeur électronique
	rafraîchissement
VBO Consigne	Valeur consigne du pompe de circulateur
	eau glycolé
VBO actuel	Valeur réelle du pompe de circulateur
	eau glycolé
HUP Consigne	Valeur consigne du pompe de circulateur
	chauffage
HUP actuel	Valeur réelle du pompe de circulateur
	chauffage
ZUP Consigne	Valeur consigne pompe de circulateur
	de charge
ZUP actuel	Valeur réelle du pompe de circulateur
	de charge

#### Consulter le temps écoulé

![](_page_19_Picture_3.jpeg)

Bloc.2VD HG Blocage du 2è compresseur en cas de dépassement du gaz chaud

#### Consulter heures de fonctionnement

![](_page_19_Picture_6.jpeg)

heure fonct. VD1 nbre start VD1 h / start VD1 heure fonct. VD2

nbre start VD2 h / start VD2 heures fonct.ZWE1 heures fonct.ZWE2 heures fonct.PAC heures fct. chauf. heures fct. ECS

Heures de fonctionnement Compresseur 1 Nombre démarrage compresseur 1 Durée de fonctionnement du compresseur 1 par démarrage Heures de fonctionnement compresseur 2 Nombre démarrage compresseur 2 Durée de fonctionnement du compresseur 2 par démarrage Heures de foctionnement Second générateur de chaleur 1 Heures de foctionnement générateur de chaleur supplémentaire 2 Heures de foctionnement pompe à chaleur Heures de foctionnement Chauffage Heures de foctionnement ECS Heures de foctionnement rafraîchissement

#### ĩl REMARQUE

heures fct. rafr.

Les compresseurs sont activés alternativement en fonction du nombre de démarrage. Une différence dans les heures de fonctionnement des compresseurs est donc parfaitement possible.

### Consulter la mémoire defaut

![](_page_19_Picture_13.jpeg)

Heure de l'erreur qui s'est produite

Un clic sur une donnée permet d'afficher les informations correspondant à cette entrée.

 $\rightarrow$ Signification des numéros d'erreur à partir de la page 52

#### ĩ REMARQUE

Les cinq dernièrs défauts sont affichés au maximum.

## & ~

Consulter arrêts		Consulter le status	de l'installation
i Informations		Informations	
Défauts	onnement	Arrêts	
Status de l'instan	aties I Grundte	Surveillance de l'én	
GTC	16.10.19 13:53 EVU - blocage	♦ GTC Smart	2. Tupe PAC
			Type PAC HMDd
			Le menu est représenté partiellement
	<b>A</b>	Type PAC	Type de pompe à chaleur
		Type PAC	Type d'unité hydraulique
	16.10.19	Code hydraulique	Avec l'accès « Installateur » ou « SAT », le
	Date de l'arrêt (ici à titre d'exemple)		code hydraulique peut être modifié en
	13:53	Varcian Lagicial	cliquant sur la ligne de menu
	Heure (s) de l'arrêt (ici à titre d'exemple)	version Logicier	pompe à chaleur
	Délestage	Revision	Version du processeur
	Code de mise nors service (ici à titre d'exemple)	HZ/IO	Version du HZ/IO
Err.PAC	Panne pompe à chaleur	ASB	Version logiciel du ASB
Err.instal	Panne d'Installation Mode de fonctionnement second	ASB HW Revision	Révision matérielle du ASB
DA_ZWL	générateur chaleur	Inverter SW Version	Version logicielle de l'inverseur
EVU - blocage	Délestage	Inverter HW Type	Type de matériel de l'inverseur
Dégiv air	Dégivrage	Niveau de bivalence	Niveau de bivalence
Temp Max	Température Limite utilisation maximale		r = un compresseur est autorise a
Temp Min	Température Limite utilisation minimale		2 = deux compresseurs sont autorisés
	(possible arrêt en raison de la		à exécuter
	protection antigel en mode		3 = générateur chaleur auxiliaire est
	d'évaporation trop longtemps		autorisé à exécuter
	inférieure à 0°C)	Mode actuel	Mode de fonctionnement actuel
Limite inf.	Température inférieure d'utilisation		Chauffage, ECS,
Pas deman.	Aucune demande	Duiss chauff off	Degivrage, Delestage, Puissanco do chauffago actualloment
En.ext	Source d'énergie externe	Fuiss.chaun.en.	fournie par le compresseur avec
Débit	Débit		régulation de puissance
p0_pause	Pause basse pression		Cette puissance de chauffage peut
uu_pause	Pause surchaume		être utilisée pour régler la soupape
DSH nause	Pause surchauffe des gaz chaud		de décharge lors d'un raccordement
h0 pause	Pause gaz chaude		d'un ballon tampon en série suivant le
D0_pause	Pause désurchauffeur		diagramme de reglage dans le mode
OpMode	Commutation de modes de	Puiss chauff cons	Puissance demandée pour le
	fonctionnement	r diss.cridan.cons.	compresseur avec régulation de
Stop	Autre coupure		puissance par le régulateur de
0			chauffage et de pompe à chaleur
		Version Logiciel SEC	Version logiciel du régulateur inverter
Les cinq derni	ers arrets sont affiches au maximum.		de la pompe à chaleur avec régulation
Un clic sur une donn	ée permet d'afficher les informations corres-		de puissance
pondant à cette entre	ée.	Sortie max. SEC	Puissance maximale SEC
		Version Logicier NDE	de la chambre (BBE)
		Besoins dégivrage	Demande de dégivrage en %
		Dern.dégiv.	Horaire du dernier dégivrage
		Stop ID	Numéro d'identification de l'arrêt du
			compressor
		HG Level Excess	Dépassement de la température des
		Modo curchou. 4	gaz chauds
		MODE SUICIDUITE	DSH = surchauffe des gaz chaud
			22. Sulchance act guz chuud

![](_page_21_Picture_0.jpeg)

#### Consulter la surveillance de l'énergie

La surveillance de l'énergie permet de comparer la quantité de chaleur et la consommation d'énergie des périodes de fonctionnement afin de garder un œil sur l'efficacité énergétique de l'installation. Si, par exemple, la période de fonctionnement d'un mois présente une consommation d'électricité nettement plus élevée que les périodes de fonctionnement des mois correspondants des années précédentes, il est possible que des réglages aient été effectués entre-temps sur le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, ce qui a un effet défavorable sur l'efficacité énergétique de l'installation. En cas d'écarts notables, il convient donc de vérifier les réglages du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur et de les corriger le cas échéant. En outre, il convient de vérifier le bon fonctionnement des composants de l'installation.

La surveillance de l'énergie n'est pas un instrument de mesure étalonné. Les données qu'il fournit ne doivent donc pas être utilisées pour les décomptes avec les locataires ou à des fins similaires. Les données fournies par le moniteur d'énergie ne sont pas non plus appropriées pour déterminer le coefficient de performance saisonnière exact.

Arrêts Status de l'insta <sup>nction</sup> Status de l'insta <sup>nction</sup> GTC Smart InfoLog	i <b>Sur</b> Cons	r <b>veillance de l'énergie</b> pteur de chaleur sommation d'énergie
	+	
Compteur de chaleur	Énergie t le systèm	thermique en kW/h fournie par ne
Consommation d'énergie	Énergie é le systèm	électrique en kW/h fournie par ne
Consulter compteur de	chaleur	

![](_page_21_Figure_5.jpeg)

#### 1 REMARQUE

Les données calculées sont enregistrées sur la platine de l'organe de commande. Il est recommandé d'exporter régulièrement l'historique, car en cas de défaut/remplacement de l'organe de commande, les données calculées précédemment sont perdues.

→ page 23, « Consulter et exporter l'historique »

#### **1 REMARQUE**

Le titre (①) du sous-menu indique quelle période de fonctionnement est actuellement consultée. Si aucune année ou aucun mois n'apparaît dans le titre, les données affichées se rapportent à toutes les périodes de fonctionnement depuis l'installation de l'organe de commande actuellement installée.

1 Compteur de chaie Total Mois actuel Historique 1 Comp 1	<b>oteur de chaleur</b> (1) <b>Ffage</b> Chaude Sanitaire 0.0 kWh 66.5 kWh	
<b>+</b>	Compteur de chaleur Chauffage 66.5 KMh WP 66.5 KMh Résistance 0.0 KMh Eau Chaude Sanitaire 0.0 KMh Total 66.5 KMh	
Chauffage	Énergie thermique en kW/h fournie	
Eau chaude sanitaire	pour le mode chauffage Énergie thermique en kW/h fournie	
Total	Énergie thermique en kW/h fournie pour tous les modes de fonctionnement	

Un clic sur une donnée permet d'afficher la proportion d'énergie du compresseur de la pompe à chaleur (WP) et la proportion d'énergie de la résistance électrique.

#### **1 REMARQUE**

Selon la configuration de l'installation, des lignes de menu apparaissent également pour les modes de fonctionnement rafraîchissement et/ou piscine.

Si le mode de fonctionnement rafraîchissement et/ou piscine a été activé pour la première fois pendant le mois en cours, puis désactivé à nouveau, ce mode de fonctionnement n'apparaît plus comme ligne de menu dans le menu. Cependant, la consommation d'énergie de ce mode de fonctionnement est toujours incluse dans la rubrique «Total ». Pour que les lignes de menu « Rafraîchissement » et/ou « Piscine » soient conservées dans le menu, il est recommandé de ne pas modifier la configuration de l'installation, mais uniquement de mettre le mode de fonctionnement correspondant sur «OFF».

#### Consulter la consommation d'énergie

La consultation des données relatives à la consommation d'énergie s'effectue de la même manière que la consultation des données relatives à la quantité de chaleur décrite ici.

![](_page_22_Picture_0.jpeg)

#### Consulter et exporter l'historique

Les données calculées au cours des années et des mois précédents pour tous les périodes de fonctionnement peuvent être sauvegardées sous forme de fichier csv sur une clé USB. Les données enregistrées sur la platine de l'organe de commande sont conservées.

![](_page_22_Figure_3.jpeg)

#### Consulter la gestion technique centralisée (GTC)

![](_page_22_Figure_5.jpeg)

Le menu est représenté partiellement

#### ı REMARQUE

Les informations ne sont affichées que si la pompe à chaleur est intégrée dans le système de gestion technique centralisée. Cela nécessite une configuration particulière du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur à l'aide d'un logiciel supplémentaire payant.

Mode d'emploi « Raccordement à un gestion technique cen- $\rightarrow$ tralisée via BACnet/IP | ModBus/TCP »

#### **Consulter Smart**

#### ĩ REMARQUE

L'entrée de menu n'est affichée que si l'accès au service client est activé et si :

- « Cde à distance » est réglé sur « Smart » •
- Des réglages « Smart » ont été effectués
- page 27, « Définir le règlage système », « Cde à distance »  $\rightarrow$
- $\rightarrow$ page 36, « Smart »

![](_page_22_Picture_17.jpeg)

Température consigne du circuit de Temp.consig. chauff. chauffage Temp. consigne CM1 Température consigne du circuit de mélangeur 1 **Consigne ECS** Température consigne pour la production d'eau chaude sanitaire Valeur consigne max Valeur consigne la plus élevée du système Smart

Nombre de circuits de chauffage au sol
attribués au circuit de chauffage
Nombre de circuits de chauffage au
sol ouverts attribués au circuit de
chauffage

Nombre d'entraînements de radiateurs attribués au circuit de chauffage
Température ambiante actuelle de la pièce la plus défavorable dans le circuit de chauffage
Température consigne de la pièce la plus défavorable dans le circuit de chauffage
Nombre de circuits de chauffage au sol attribués au circuit de mélangeur 1
Nombre de circuits de chauffage au sol ouverts attribués au circuit de mélangeur 1
Nombre d'entraînements de radiateurs attribués au circuit de mélangeur 1
Température ambiante actuelle de la pièce la plus défavorable dans le circuit de mélangeur 1
Température consigne de la pièce la plus défavorable dans le circuit de mélangeur 1

#### **Consulter InfoLog**

#### i REMARQUE

L'entrée de menu n'est affichée que si l'accès au service client est activé.

Les erreurs survenues pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur sont enregistrées sous forme de liste dans l'InfoLog. Chaque erreur est dotée d'un marquage temporel.

La liste d'erreurs peut contenir 100 entrées au maximum. L'erreur survenue en dernier se trouve au début de la liste. En cas de nombre d'entrées supérieur à 100, l'entrée la plus ancienne (= la dernière) est retirée de la liste et est écrasée.

![](_page_22_Figure_26.jpeg)

Le menu est représenté partiellement.

#### **Consulter Inverter**

#### i REMARQUE

L'entrée de menu n'est affichée que si l'accès au service client est activé. La liste affichée sur l'écran sert exclusivement à l'entretien.

![](_page_22_Picture_31.jpeg)

![](_page_23_Picture_0.jpeg)

#### **Consulter EventLog**

#### **1 REMARQUE**

L'entrée de menu n'est affichée que si l'accès au service client est activé.

Les évènements survenus pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur et du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur sont enregistrés dans le EventLog (par ex. modification des réglages du système).

![](_page_23_Figure_5.jpeg)

Un clic sur une donnée permet d'afficher les informations détaillées relatives à cet évènement.

La liste d'évènements affichée sur l'écran contient au maximum 20 entrées. L'évènement survenu en dernier se trouve au début de la liste. En cas de nombre d'entrées supérieur à 20, l'entrée la plus ancienne (= la dernière) est retirée de la liste affichée. Elle n'est cependant pas écrasée, mais reste enregistrée dans le fichier de base de données. Ce fichier peut être lu via « Historique températures ».

→ Partie 1 de la mode d'emploi de la régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, zone de programme « Service », section « Historique températures »

### PROCÉDER AUX RÈGLAGES

![](_page_23_Figure_10.jpeg)

#### Déterminer l'accès

![](_page_23_Figure_12.jpeg)

Saisir les chiffres

Champs de saisie pour code numérique à quatre chiffres (9445 = Accès : « Installateur ») :

Activer le premier champ de saisie du code de chiffres en appuyant sur le « Bouton poussoir rotatif ».

Régler le premier chiffre en tourant le « Bouton poussoir rotatif » et confirmer la saisie par un appui.

Commander le champ de saisie correspondant et procéder de la même manière.

Finalement, commander ✓ et mémoriser les saisies en appuyant sur le « bouton poussoir rotatif ».

Les champs de saisie sont automatiquement mis sur 0000. Le curseur saute automatiquement à la flèche de navigation. Le programme informe du statut de l'accès sélectionné dans la ligne de menu « Accès ».

Statut de l'accès

Information sur le statut actuel de l'accès (ici : Utilisateur)

#### **ATTENTION**

Des paramètres de programme erronés, pas en phase avec les composants de l'installation peuvent entraîner des dysfonctionnements, voire des dommages sévères de l'installation. L'accès aux réglages essentiels de base du système n'est donc autorisé qu'aux techniciens qualifiés via le mot de passe installateur 9445 et doit être refusé aux personnes non autorisées.

Après les travaux de service, impérativement réinitialiser l'accès sur l'utilisateur (Entrer le code 0000 et enregistrer).

#### i REMARQUE

Le fabricant rejette toute responsabilité pour les dommages Oui résultent de paramètres de programme erronés ou incohérent avec les composants de l'installation.

Si le « bouton poussoir rotatif » n'a pas été utilisé pendant 3 heures, l'accès aux données est automatiquement remis à « Utilisateur ».

#### Ouvrir programmes de test

→ Partie 1 de la mode d'emploi de la régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, zone de programme « Service », section « Ouvrir Programmes de test »

#### Définir les températures

![](_page_23_Figure_31.jpeg)

![](_page_24_Picture_0.jpeg)

## retour max Règlage de la température de consigne max. de retour en mode chauffage.

![](_page_24_Figure_2.jpeg)

B Limitation retour (dans l'exemple présenté : 40 °C)

hystérésis chauffage 💩 Hystérèsis régulateur

Règlage de l'hystérèsis du régulateur

Pour les systèmes de régulation très réactifs, régler une grande hystérèsis, pour les systèmes moins réactifs, en régler une plus petite.

![](_page_24_Figure_7.jpeg)

- A Aucune sollicitation du chauffage n'a lieu dans cette plage de température
- B Aucune sollicitation du chauffage a lieu dans cette plage de température
- C Zone neutre
- D Température de consigne retour
- K Hystérésis en Kelvin

![](_page_24_Figure_13.jpeg)

![](_page_24_Figure_14.jpeg)

- A Aucune sollicitation de la préparation ECS n'a lieu dans cette plage de température
- B Une sollicitation de la préparation ECS a lieu dans cette plage de température
- C Température de consigne ECS
- D Hystérèse négative

dépassement max de Augmentation maximale retour Règlage du dépassement maximal admissible de la température de consigne retour. Lors du dépassement de la température de consigne retour, tous les générateurs de chaleur sont arrêtés. Toujours régler la valeur supérieure à la valeur de l'hystérèsis chauffage.

Déblocage 2VD Déblocage 2nd compresseur Règlage de la température extérieure à partir de laquelle le 2nd compresseur peut être enclenché. Au-dessus de la température extérieure réglée, le 2nd compresseur est verrouillé en mode chauffage. Déblocage ZWE 💩

Déblocage générateur de chaleur supplémentaire

Règlage de la température extérieure à partir de laquelle le générateur de chaleur supplémentaire peut être débloqué. Au-dessus de la température extérieure réglée, les deux générateurs de chaleur restent verrouillés. Exception :

Lors d'un défaut et avec règlage « défaut avec 2GC », les seconds générateurs de chaleur sont débloqués sans tenir compte de la température extérieure.

Temp.dégiv.air Réglage de la température de déblocage pour le dégivrage d'air. En dessous de la température réglée, le dégivrage d'air est verrouillé.

#### **ATTENTION**

Uniquement activer le dégivrage à air avec les types d'appareils autorisés pour cela.

Désinf.thermiq.consi. 
Température de consigne pour la désinfection thermique de l'ECS

Règlage de la température de consigne pour la désinfection thermique ECS.

max aller 2.CP ECS 💩 Température départ max pour arrêt du deuxième compresseur ECS

Règlage de la température départ jusqu'à laquelle de l'ECS est préparé avec le deuxième compresseur. Optimisation de la durée de charge ECS.

Temp.extérieure max. Règlage de la température extérieure maximale laquelle la pompe à chaleur est verrouillée. Les seconds générateurs de chaleur sont déblogués selon les

Les seconds générateurs de chaleur sont débloqués selon les besoins.

Temp.extérieure min la Température extérieure minimale Règlage de la température extérieure minimale à partir de laquelle la pompe à chaleur est verrouillée. Les seconds générateurs de chaleur sont débloqués selon les

besoins. Source chal.temp. min Température minimale de la source de

chaleur

Réglage de la température minimale admissible à la sortie de la source de chaleur de la pompe à chaleur. avec appareils S/W :

- avec appareils S/W : Avec accès AS, il est possible de régler une valeur au-dessus de -9° C (obligatoire lors de l'intégration avec échangeurs intermédiaires)
- CCC CCC

Le règlage n'est possible qu'avec accès usine.

Mini source dép. max. 💩 💩 d'entrée d'admiss

avec appareils W/W:

d'entrée de la source de chaleur en cas d'admission maximale

T-GC max de la température maximale des gaz chauds Règlage de la température maximale admissible sortie compresseur.

- Temp.fin dégiv air 💩 Température dégivrage d'air Fin Réglage de la température à laquelle le dégivrage de l'air est terminé à la sortie de l'évaporateur.
- → page 58, « Codage pompe à chaleur »

![](_page_25_Picture_0.jpeg)

Abaissement jusqu'à 🚳 🛛 Baisse maximale

Consigne de température extérieure pour annulation abaissement nocturne.

Si la température extérieure tombe en dessous de la température extérieure paramètré, l'abaissement nocturne est ignoré.

départ max. Température départ maximale Si cette température départ est dépassée, le compresseur de la pompe à chaleur est arrêté. Ceci vaut pour tous les modes de fonctionnement !

 $\rightarrow$ page 58, « Codage pompe à chaleur »

ext. limite utilis. 👼 Adaptation de la température d'admission en fonction de la température de la source de chaleur

Régler la température extérieure jusqu'à laquelle la température d'alimentation max. peut être atteinte avec la pompe à chaleur.

En dessous de cette température extérieure, la température d'alimentation max. réelle de la pompe à chaleur chutera de manière linéaire jusqu'à la valeur « départ limite utilis. ».

départ limite utilis. 💩 💩 Adaptation de la température

d'admission en fonction de la

température de la source de chaleur.

Régler la température d'alimentation maximale de la pompe à chaleur pour une température extérieure de -20 °C.

Consignes supplémentaires voir point « ext. limite utilis. » et le schéma suivant :

![](_page_25_Figure_14.jpeg)

Hystérésis KR 💩 Circuit de rafraîchissement à hystérésis Valeur standard pour les pompes à chaleur air/eau réversibles : 3 K

Valeur standard pour les pompes à chaleur eau glycolée/eau : 2 K

Consigne ECS max 👹 Température maximale Eau Chaude Sanitaire

Une valeur réglée pour limiter la température consigne maximale de l'eau chaude.

Temp.con.mini retour 💩 Température de consigne retour minimale

Température de consigne retour minimale, non dépassée en fonctionnement.

Temp fin dégivrage 💩

Température fin de dégivrage

Température maximale de départ

Départ min. CM 1 💩

Température minimale de départ circuit mélangeur 1

Température de départ minimale, non dépassée en fonctionnement.

Départ max. CM 1 💩

circuit mélangeur 1 N'est affiché que lorsque le circuit de mélange 1 est paramétré « Décharge » ou «Ch+Rafra ». Le sonde d'admission au niveau de TB1 permet alors de limiter la température d'admission après le mélangeur. Cela signifie que : Si TB1 dépasse la valeur paramétrée, le mélangeur est positionné sur « Fermeture ».

Hystér. 2.CP réd. 💩 Hystérésis régulateur de chauffage à partir de laquelle la durée de mise en circuit du 2e niveau de compresseur sera raccourci (voir « Paramétrage du système »). Mise en circuit du Compresseur 2 :

![](_page_25_Figure_30.jpeg)

- Sans mise en circuit A
- В Mise en circuit raccourcie
- С Consigne retour
- D Hystérésis régulateur de chauffage
- Е Hystérésis raccourcie du régulateur de chauffage

Désurchauffeur max. 💩 Température maximale du désurchauffeur

Mini départ rafr. 💩

Température d'admission minimale refroidissement

Si la température est inférieure à cette température sur le sonde de rafraîchissement (selon le raccordement TB1, TB2 ou TRL), le rafraîchissement est interrompu (réglage usine 18°C). Dans le même temps, la valeur affichée est la valeur limite minimale pour les températures consignes réglables pour le rafraîchissement.

Mini départ rafr. 2 CP 📓 Température d'admission minimale rafraîchissement 2nd compresseur

Si la température est inférieure à cette température sur le sonde de rafraîchissement (selon le raccordement TB1, TB2 ou TRL), le rafraîchissement est interrompu (réglage usine 18°C). Dans le même temps, la valeur affichée est la valeur limite minimale pour les températures consignes réglables pour le rafraîchissement.

Abaissem. noct. C.Ch. 🚳 Température dont le chauffage est abaissé en mode nuit par rapport au mode jour

Abaissem. noct. CM1 🚳 Température dont le circuit de mélangeur 1 est abaissé en mode nuit par rapport au mode jour

> Faire défiler l'écran tout en bas. Enregistrer les paramètres.

![](_page_25_Picture_48.jpeg)

![](_page_25_Picture_49.jpeg)

#### Utilisation de gaz chaud / Désurchauffeur

(uniquement LWP)

Des températures élevées allant jusqu'à 75°C sont disponibles pour l'utilisation de gaz chaud. La température n'est pas toujours garantie. La pompe à chaleur doit fonctionner en raison d'une autre exigence.

Avec une température de désurchauffeur de 80°C, la pompe à chaleur s'arrête.

Avec une température de gaz chaud supérieure à 85°C, le recirculateur est activé toutes les 30 min. pendant 30 sec.

### **ATTENTION**

<sup>A</sup> Blessures dues à de hautes températures !

Si le gaz chaud est utilisé, le désurchauffeur et les conduites de gaz chaud peuvent présenter de très hautes températures. Tout contact avec ces surfaces peut provoquer des brûlures. Ne pas toucher au désurchauffeur ou aux conduites, pendant ou après leur fonctionnement!

L'utilisation de gaz chaud est réglée en usine sur « Oui ».

Si le désurchauffeur est sélectionné dans le menu FlexConfig (→ page 35, « FlexConfig »), la température peut être définie.

![](_page_26_Figure_11.jpeg)

peut être spécifiée.

Si aucune exploitation de gaz chaud n'a lieu, le désurchauffeur doit être désélectionné dans le menu FlexConfig.

### Définir des priorités

→ Partie 1 de la mode d'emploi de la régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, zone de programme « Service », section « Définir des priorités »

#### Définir le règlage système

![](_page_26_Figure_17.jpeg)

Le menu est représenté partiellement.

#### **ATTENTION**

Les règlages erronés Oui ne sont pas en phase avec les composants d'installation mettent en danger la sécurité et la fonctionnalité de l'installation et peuvent entraîner des dommages sévères.

#### **n REMARQUE**

Entrer la déviation des règlages dans « Règlage système lors de la mise en service ».

→ page 59, « Règlage système lors de la mise en service »

EVU – blocage 💩 sans ZWE	Délestage EVU lors d'un délestage pas de fonctionnement du appoint
avec ZWE	lors d'un délestage fonctionnement du appoint. Ce règlage n'influe que sur la chaudière ou chauffe eau comme appoint.
Cde à distance 🚳	Commande à distance
Non	pas de commande à distance raccordée
RBE	RBE-Unité de commande de la
	chambre (accessoires avec frais)
	raccordée
Smart	Smart-système de régulation
	individuelle du chauffage dans les pièces (accessoires avec frais) raccordée
Sonde retour 💩	Emplacement de la sonde retour
Règlage de l'intégration	on hydraulique du ballon tampon
dans PAC	La sonde retour est dans la PAC avec ballon tampon en série
T. paralel	La sonde retour est dans le ballon tampon en parallèle (ballon multifonctions)

#### i **REMARQUE**

Pour ballon tampon en paraléle (« T.paralel »), une sonde retour (TRLext) est obligatoire.

![](_page_27_Picture_0.jpeg)

		0	
Circuit mélang. 1 💩	Circuit mélangeur 1	ECS 1 🚳 '	Eau chaude sanitaire 1
Règlage de la foncti	on du mélangeur	Sonde	La préparation d'eau chaude
Charge	Ne pas régler pour une pompe à cha-		sanitaire est déclenchée ou arrêtée
	leur avec regulation de puissance.		par l'intermediaire d'un sonde avec
	Le melangeur sert de melangeur de		hysterese (reglage d'usine : 2K) dans le
	charge, pour une chaudiere	The sums a star	reservoir d'eau chaude sanitaire
		Thermosto	It La preparation d'eau chaude sanitaire
			est decienchee ou arreiee par l'inter-
			réconvoir d'acu chaude capitaire. Au
			dans le régulateur
	B <u>4 6</u>		
	A Chaudiàre	1 REMA	ROUE
	B Pompe à chaleur	Raccor	der le thermostat d'ECS aux mêmes bornes que la
	TB1 Sonde départ	sonde	d'ECS (basse tension). Le thermostat d'ECS doit être
Décharae	Le mélangeur sert de mélangeur de	libre d	e potentiel
Deenarge	régulation, pour un chauffage au	Therm	ostat fermé (= Signaler ON) = demande d'ECS.
	sol(diminution température)		Equichaudo capitairo 2
			Pàglago 71P signifio nomeo do
	TB1-o	ZIF	heydage Zir signine pompe de bouchage ECS
	<b>(</b>	→ Les regla	ages correspondants figurent dans la description de
	☆	la pomp	e de recirculation: Partie T de la mode d'emploi de la
	Ť I	regulate	w de chaunage et de pompe à chaleur, zone de pro-
	TP1 Condo dáport (obligatoiro)	grannie	« Lad chadde sanitaire », section « bouchage LCS ».
Dafraîchic	Activation do la fonction do	BLP	Le reglage BLP signifie que la sortie
Rattaichis	Activation de la fonction de		bouclage ECS reste active durant la
	Si un mélangeur est présent celui-ci		preparation de l'ECS et est arrete 30
	sert alors de mélangeur de régulation	°	secondes apres la preparation de l'ECS.
	pour la fonction de rafraîchissement		
Ch+Rafra	Activation de la fonction de	Si le ci	namp de menu « ECS 2 » n'est pas visible, vous de-
	rafraîchissement	vez en	ectuer ce reglage dans le menu « FlexConfig » sous
	(en cas de mode parallèle, uniquement	×001	Z ».
	possible pour la pompe à chaleur	$\rightarrow$ page 35,	« FlexConfig »
	maître)	ECS 3 💩	Eau chaude sanitaire 3
	Si un mélangeur est présent, il sert	avec ZUP	pompe de circulateur de charge tourne
	alors de mélangeur de contrôle pour		pendant la préparation d'ECS
	les fonctions de chauffage et de	sans ZUP	pompe de circulateur de charge ne
	rafraîchissement		tourne pas pendant la préparation
Non	Mélangeur sans fonction		d'ECS
		ECS 4 🐗	Eau chaude sanitaire 4
	ent est réalé nor le conde TD1 en ses d'in	Consigne	la pompe à chaleur tente d'atteindre la
Le ratraichissem	ent est regie par le sonde IBI en cas d'In-		valeur de consigne ECS
cas do contact T	(Partie sonde TPL en cas	ECS 5 💩	Eau chaude sanitaire 5
d'intégration so	onde retour «Tharalel»	avec HUP	Pompe de circulateur de chauffage
			tourne toujours pendant la préparation
Défaut/panne 🚳	Défaut/panne		d'ECS
sans ZWE	en cas de défaut de la pompe à	sans HUP	Pompe de circulateur de chauffage
	chaleur, les appoints raccordes		ne tourne pas pendant la préparation
	sont uniquement commutes quand		d'ECS
	$(a \text{ temperature of retour } < 15^{\circ} \text{C})$	par. HUP	Pompe de circulateur de chauffage
Chauffage	(antiger) , (chaunage seulement)		fonctionne parallélement à la
Fau chaude Sanit	Fau chaude sanitaire		production d eau chaude sanitaire si
avec 7WF	en cas de défaut de la nomne à chaleur		un requete de chauffage existe. Le
0.100 L11L	les appoints raccordés sont commutés		cas de dénassement de la limite de
	en fonction des besoins (Ch + ECS)		chauffage

![](_page_28_Picture_0.jpeg)

ECS+PAC max. 🚳	Durée maximale préparation d'ECS +	
Après déroulement de enclenché pour la pré été débloqué en chau	pompe de chaleur e la durée paramètré, l'appoint est paration d'ECS, uniquement si celui-ci a ffage auparavant !	
Cycle dégivr. max 💩	Durée de cycle de dégivrage, durée maximale entre deux processus de dégivrage	
Durée à paramètrer ei fonction de la puissan	n fonction des mode d'emploi ou en ce de la PAC selon tableau ci-dessus:	
→ page 58, « Codage p	ompe à chaleur »	
Dégivrage air 💩 💩 Non Oui	Dégivrage de l'air dégivrage de l'air inactif dégivrage de l'air actif au-dessus de la température réglée	
→ appareils paramétré leur »	s : page 58, « Codage pompe à cha-	
ATTENTION		S
Ne pas régler les givrage de l'air ».	appareils non paramétrés sur un « dé-	
Dégivrage air max & Option uniquement p actif	Durée maximale dégivrage de l'air ossible quand le dégivrage de l'air est	÷
Optimisation circ. 🚳	Optimisation du circulateurs chauffage circulateurs de chauffage tournent en permanence, sauf si un autre mode est demandé (ECS,) ou si l'appareil est mis bors corviso	
Oui	Réglage actif uniquement en cas de température extérieure > 0 °C. Les circulateurssont arrêtés lorsque la PAC n'est pas sollicitée plus de 3 heures. Les circulateursde chauffage sont enclenchés	
	5 minutes toutes les 30 minutes jusqu'à ce	
	que la pompe à chaleur démarre.	R
	si la temperature exterieure est supérieure à la température de consigne de retour, les circulateurs du chauffage sont arrêtés de façon continue. Elles sont enclenchées durant 1 minute toutes les	
	150 heures (fonction dégommage).	_
<b>ATTENTION</b>		R
En cas de raccorde taire multifonction sation du circulate	ement d'un réservoir d'eau chaude sani- à substances solides ou solaire, l'optimi- urs chauffage doit être réglée sur « Non ».	
Accès	Autorisation d'accès	_
Si « Install » (= Installat paramètres qui ne per l'accès « SAT » (= servie	eur) est selectionne, tous les uvent être visualisés et modifiés qu'avec ce client avec clé USB) peuvent être	R
	Proscion opu alucolá dábit	
Non	ni le pressostat de pression eau glyc. ni commutateur de débit raccordé	→
Pression	avec appareils S/W un pressostat d' eau glycolé est raccordé à l'entrée « Dégi/ PressEG/Débit » (ASD)	

Débit	avec appareils W/W, un contrôleur de
	DroceEC (Débit » (ASD)
	Pressed/Dedit » (ASD)
Ctr Phase	Relais de contrôle de phase dans
	la conduite d'admission pour le
	compresseur branché à l'entrée « Dégi/
	PressEG/Débit » (ASD)
Ph+Debit	Relais de contrôle de phase et
	contrôleur de débit branchés en série à
	l'entrée « Dégi/PressEG/Débit » (ASD)

#### **ATTENTION**

Pour certains appareils, un contrôleur de débit est monté en usine. Dans ce cas, il convient impérativement de régler « Dégi/PressEG/Débit » sur « Ctr Phase » ou « Ph+Débit » Un mauvais réglage met en danger la sécurité et la fonctionnalité de votre appareil et peut provoquer des dommages sévères.

Surveillance VD 💩 💩	Surveillance compresseur
OFF	Surveillance de compresseur hors
	service
ON	Surveillance de compresseur hors
	service

→ page 53, Numéro d'erreur 729

Lorsque le compresseur démarre, la surveillance du compresseur vérifie la différence de température du gaz chaud. Si aucune augmentation de température du gaz chaud n'a lieu lors du fonctionnement du compresseur, un message d'erreur est affiché.

#### ATTENTION

Surveillance du compresseur pour la recherche de défaut lors des interventions d'entretien.

Pour les appareils avec un contrôleur de réseau, la surveillance du compresseur est mise hors service dans le réglage d'usine.

Règ. circ.chauf. 💩	Mode de fonctionnement pour le circuit direct
T. Ext	Le circuit direct fonctionne par rapport à la température extérieure
const.temp.	Le circuit direct fonctionne par rapport à une température constante
Règlage CM1 🌡	Mode de fonctionnement du Circuit de mélange 1
T. Ext	Le circuit de mélange 1 fonctionne par rapport à la température extérieure
const.temp.	Le circuit de mélange 1 fonctionne par rapport à une température constante
Rafraîchissement 🚳	Contrôle du rafraîchissement
T. Ext	Rafraîchissement a lieu en fonction de
	la temperature exterieure
const.temp.	Rafraîchissement a lieu selon la
	temperature consigne

→ page 17, « Rafraîchissement selon la temperature consigne ou en fonction de la temperature exterieure »

![](_page_29_Picture_0.jpeg)

Séchage	<b>®</b>	Comportement du mélangeur pendant le programme de séchage	Télésurveillance 🚳	Connexion à myUplink.com et au serveur d'entretien à distance
Option seulement possible pour une source de chaleur         externe (chaudière à bois, installation solaire avec         accumulateur parallèle,)         avec mél.         Lorsque le mélangeur est défini comme         mélangeur de décharge, il règle d'après		Oui Non	Heatpump24.com Fonction d'entretien à distance activée Fonction d'entretien à distance désactivée	
		→ page 41, « Télésurve	illance »	
sans m Anode él	<i>él.</i> ectrique	dans le programme de séchage si le mélangeur est défini comme mélangeur de décharge, il s'ouvre toujours pendant le programme de séchage. Anode électrique Foucaud dans le préparateur FCS	Durée optim. Circ Lorsque l'optimisation circ. = Oui), il est poss pompe de recirculatio Si pour cette durée, la n'y a pas de besoin de cycle durant lequel el	Optimisation de pompe Durée n de pompe est activé (→ Optimisation ible de définir la durée après laquelle la on du chauffage s'arrête. a pompe à chaleur est éteinte car il e chauffage, la pompe effectue un le est éteinte 30 minutes et en marche
Oui		anode de courant de foucaud	5 minutes, jusqu'à ce	qu'il y ait à nouveau un besoin de
Non		pas d'anode de courant de foucaud		-> page 26 "Circulatour primaire"
• AT	TENTION			- page so, « circulateur primaire »
: Al Poi	I EN HON	avec anode de courant de foucauddans	Cycle dégivr min	Durée du cycle de dégivrage, durée
le i de	préparateur d'E menu pour ass	CS, il faut régler « Oui » dans ce champ surer la protection contre la corrosion du	Durée à paramétrer se L/W concerné.	elon le mode d'emploi pour l'appareil
pré Le avc poi	parateur. raccordement bir lieu selon les mpe à chaleur.	de l'anode de courant de foucauddoit préconisations des Mode d'emploi de la	Tempo démarra 2.VD Durée jusqu'à la com Lorsque la différence valeur réelle du retou	Raccourcissement 2e compresseur mutation du 2e niveau du compresseur. entre la valeur consigne de retour et la r est supérieure au réglage « Hystérésis
Commut.	été/hiver 🚳	Commutation automatique été/hiver	2.Comp », le 2e niveau	u du compresseur est activé une fois ce
Oui Non		Commut. été/hiver activé	temps écoulé.	
Si le pa	aramètre Comn	nut. Eté/hiverest sur « Oui », ceci entraîne	<b>REMARQUE</b>	
une co	mmutation aut	tomatique du chauffage en mode de	Un condensateur	peut être activé max. 3 x par heure. Lors-
fonctio	onnement Eté e	et inversement.	qu'il a déjà été act	ivé 3 x, l'activation est reportée.
Lorsqu	le la courbe de	chauffage est activé, la température	0	
Inform	ations > Tempe	ératures. Le point de menu « Commut.	Message TDI 💩	Message désinfection thermique
été/hiv	/er » apparaît si	imultanément dans le menu		voir numero d'erreur 759
« Chau	ffage ». On règi	le ici la température à partir de laquelle	→ page 53, Numero d'é	erreur 759 Le message de pappe p'apparaît pas
la por	npe à chaleur ne	e doit plus chauffer. Si la température		Eluide caloporteur utilisé
consig	ne de retour es	valeur regiee, la temperature de et réduite au minimum et les nomnes de	Non	Réglage à la livraison de l'usine et pour
circula	tion de chauffa	ge sont déclenchées. Si la température		des besoins d'entretien
moyer	nne est inférieu	re à la courbe de chauffage réglée,	Glycol	Glycolée (= Fonctionnement sans
le fonc	tionnement du	u chauffage est automatiquement		echangeur intermédiaire). Si cette
enclen	iche.			de « Source chal.temp. min » est
Mode pa	rallele 🕲	Ensemble de jusqu'à 4 pompes à chalour		automatiquement réglée
Non		La pompe à chaleur fonctionne	Eau/glycol	Un mélange eau glycolée/eau sur
		automatiquement		le côté secondaire de l'échangeur
Master		La pompe à chaleur est le Master dans		intermediaire. Si cette option est
		une connexion en parallèle et prend en		chal.temp. min » est automatiquement
		charge le reglage du chauπage d'une		réglée
Slave		La pompe à chaleur fait partie	Eau	Eau sur le côté secondaire de
		d'un circuit parallèle et reçoit des		l'échangeur intermédiaire. Si cette
		commandes de la pompe à chaleur		de « ource chal temp min » est
		Master pour le fonctionnement du		automatiquement réglée
		chaufage et la production d'eau chaude sanitaire	Déblocage ZWE Chauf.	Durée jusqu'au déblocage du
→ page	46, « Zone de p	programme Mode parallèle »		générateur de chaleur supplémentaire en mode chauffage

![](_page_30_Picture_0.jpeg)

			3 1
Déblocage ZWE ECS 🌡	Durée jusqu'au déblocage du générateur de chaleur supplémentaire en mode préparation d'ECS	Rafraîchissement 💩 avec ZUP	Pompe de circulateur de charge fonctionne pendant le mode de
Appoint est activé ir ou après écoulemen pompe à chaleur da plus rapidement pos	nmédiatement (réglage de la durée = 0) It de la durée réglée, afin d'assister la ns la préparation d'ECS et d'atteindre le ssible la température d'ECS	sans ZUP	rafraîchissement Pompe de circulateur de charge ne fonctionne pas pendant le mode de rafraîchissement
→ page 34, « Invers	eur »	F	aire défiler l'écran tout en bas
Le réglage n'est effe	ctif que si:	E	Enregistrer les paramètres.
Appoint 1	Type = Résistance Fonction = Ch + ECS Position = Intégré		
ou Appoint 2	Type = Résistance Fonction = ECS Position = Ballon	Test relais	
→ page 33, « Appoi	nt »	PAC en fonctionne	ement
ECS désinfection	Température d'eau chaude avec chauffage d'appoint ECS désinfection désactivé (côté usine) ECS désinfection activé. la valeur eau chaude souhaitée devient la valeur eau chaude cible	depuis : 00:00 Mode chauffag Service Informatio Controute Langue	:06 ge ns ion
→ Partie 1 de la mod et de pompe à ch sanitaire », section fage d'appoint »	le d'emploi de la régulateur de chauffage aleur, zone de programme « Eau chaude « Température d'eau chaude avec chauf-	Date Pros Insta	Configuration Programmes de test rempératures Priorités Réglage système <b>est releis</b>
ECS désinfect. max Intervalle maximum eau chaude doit s'ef	Intervalle maximum pour ECS désinfection au cours duquel le chauffage d'appoint fectuer. Si cet intervalle est dépassé, le		Test relais       IUB       ZUP - Circ charge       Le menu est représenté partiellement.
chauffage d'appoint	eau chaude est interrompu.	HUP	Pompe de circulation de chauffage et
Limite HP	Valeur de coupure haute pression (sonde)	ZUP - Circ.charge	de chauffage au sol Pompe de circulateur de charge
Limite BP	Valeur de coupure basse pression (sonde)	BUP - Circul ECS VBO	Pompe de circulateur de charge ECS Ventilateur, pompe de puits ou de
Puissance appoint 🚳	Puissance du résistance électrique (= générateur de chaleur supplémentaire)	MA1 – M1 ouverture MZ1 – M1 fermeture ZIP	Mélangeur 1 ouvert Mélangeur 1 fermé Pompe de bouclage ECS
Smart Grid 💩 Non Oui	Fonction Smart Grid désactivée Fonction Smart Grid activée	Chauff.buses vent. Ouvert. détendeur	Chauffage buse de ventilateur Soupape d'expansion ouverte manuellement
→ page 36, « Smart G	rid »	Durée	Durée du Test
Réglage CM1 💩 rapide moy. lente	Vitesse circuit mélangeur 1 vitesse de contrôle rapide vitesse moyenne de contrôle vitesse de commande lente	<ol> <li>Sélectionner et ent</li> <li>Faire défiler l'écran « Durée » et régler</li> </ol>	trer dans les éléments d'installation à tester. n tout en bas. Sélectionner et entrer dans la la durée du programme de test .
Temp.chauff.VD	Chauffage du compresseur Chauffage du compresseur activée Chauffage du compresseur désactivée presseur, si celui-ci est compris dans atiquement reconnu et réglé Le réglage		

l'appareil, est automatiquement reconnu et réglé. Le réglage sert ici à la commande manuelle en cas d'opération de réparation ou d'entretien.

![](_page_31_Picture_0.jpeg)

![](_page_31_Figure_1.jpeg)

PAC en fonctionneme depuis : 00:00:0 Mode chauffage	ent 6
service	vice O
Eonfi Langu	Je Contraction
t i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	Configuration
Ì	Sauvegarde para. MES Circ. économique Sonde amb.
Ť+	& Circ. économique
	Système de diffusio RAD
	r Gestion chauttage Automatique
Système de diffusion 🌡	
RAD	Radiateur Chauffage par le sol
Cus	Commande de la nomme de circulation
	du chauffage
Automatique	Commande automatique
manaer	visibles:
	Sortie chauff. nom.
	Sortie chauff. min.
	Puissance nominale et puissance minimale de la nompe de circulation
	du chauffage (limitation en cas de bruit
	d'écoulement) réglables manuellement
Sortie chauff. max. 💩	Puissance maximale de la pompe
	de circulation de chauffage (visible
	« Gestion chauffage = Automatique »)
Gestion ECS 💩	Commande de la pompe de charge
	d'eau chaude sanitaire
Automatique	Commande automatique
Manuel	Entree de menu supplementaire
	Sortie ECS
	Puissance de de la pompe de charge
0	ECS potable réglable manuellement
Sortie ECS max. 🛞	Puissance maximale de la pompe de charge ECS (visible et réglable
	uniquement en cas de « Gestion ECS =
	Automatique »)
Sortie rafraîch 💩	Puissance de rafraîchissement
	maximale
Gestion VBO	Commande de la pompe de circulation
Automatique	Commande automatique
Manuel	Entrée de menu supplémentaire
	visible:
	Puissance de la pompe à eau glycolée
	réglable manuellement
Sortie VBO (rafr.) 🚳	Puissance de la pompe de circulation
	rafraîchissement
dT Rafraîchissement 💩	Réglage de la différence de
- · •	température de rafraîchissement en K

Information Configuration Langue Date+

+

Prog ← Insta

Configuration

para. MES

Sauvegarder les défauts

Désirez-vous sauvegarder la liste des défauts sur la clé USB ?

(max 100 dernières)

X

Sauvegarder les défauts économique

Test relais

**JUSB** 

auvegarde

![](_page_32_Picture_0.jpeg)

![](_page_32_Figure_1.jpeg)

![](_page_32_Figure_2.jpeg)

Numéro de série de la pompe à chaleur Numéro de série de la station hydraulique, du module hydraulique

ou du régulateur mural (uniquement nécessaire si le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur n'est pas intégré à la pompe à chaleur)

#### i REMARQUE

Vous trouverez le numéro de série sur la plaque signalétique apposée sur chaque appareil..

Enregistrer les réglages.

![](_page_32_Picture_8.jpeg)

#### RBE – Unité de commande de la chambre

Si l'installation dispose d'une unité de commande de la chambre RBE (accessoire payant), celle-ci est réglée ici:

![](_page_32_Picture_11.jpeg)

→ Mode d'emploi RBE – Unité de commande de la chambre

#### Appoint

![](_page_32_Figure_14.jpeg)

Vous pouvez activer ici les générateurs de chaleur supplémentaires raccordés et régler leurs paramètres, ou les désactiver

geur (non activé pendant l'arrêt EVU)

#### **1 REMARQUE**

Les possibilités de réglage dépendent du type d'appareil. Si plusieurs générateurs de chaleur supplémentaires sont raccordés, vous pouvez commander leurs réglages en faisant défiler vers le bas / le haut avec le « bouton poussoir rotatif » (lors du défilement, aucune option de sous-menu ne doit être activée).

Appoint 1 💩	Générateur de chaleur supplémentaire (ZWE 1) commandés
Гуре	
Non	aucun appoint raccordé, fonctionnement monovalent de l'installation
Résistance	Résistance électrique avec réglage du ni- veau de bivalence pour le thermoplon-

![](_page_33_Picture_0.jpeg)

Chaudière	Chaudière avec réglage du niveau de bivalence pour la chaudière ( <i>en niveau</i> <i>de bivalence 3 durablement en marche,</i>
	jusqu'au nouvel allumage en niveau de bivalence 2)
Chaud gaz	Chauffe-eau avec réglage du niveau de
	bivalence pour le chauffe-eau (compor-
	tement du réglage similaire au thermo-
	dant l'arrêt EVU)
Fonction	
Non	sans fonction
Chauffage	Chauffage Logu chaude capitaire
Position	Chaunage + eau chaude sanitaire
Ballon	directement intégré dans ou au niveau
	du chauffage ou du réservoir d'eau chaude
Intégré	Intégré dans le générateur de chaleur
	(= pompe à chaleur ou composants hydrauliques correspondants)
	aucun appoint 1 raccordé
Sortie	Le contact de sortie pour le raccorde-
	tomatiquement. Si un mode est sélec-
	tionné dans « Type » et s'il est affiché
	comme sortie « – – – », le câblage a déjà
Duisconco	été établi côté usine.
Puissance	consommée pour une résistance
	électrique raccordée sont calculés
	sur la base de la valeur définie ici. Si
	plus d'une résistance électrique est
	raccordee à la borne de raccordement
	capacités doit être définie.
Appoint 2 💩	Générateur de chaleur supplémentaire
Type	(ZWLZ) commandes
Non	aucun appoint 2 raccordé,
Résistance	Résistance électrique avec réglage
	du niveau de bivalence pour le
	l'arrêt FVU)
Fonction	,
Non	sans fonction
Chauffage Eau chauda capitaira	Chauffage
Eau chaude sanitaire	Eau chauge sanitaire En cas d'activation aucun appoint 1
	ne se présente pour le chauffage d'eau
	chaude sanitaire potable.
Position	
Ballon	directement integre dans ou au niveau du chauffage ou du réservoir d'eau
	aucun appoint 2 raccordé
Sortie	Le contact de sortie pour le
	raccordement électrique du ZWE est
	affiché automatiquement. Si un mode
	est selectionne dans « Type » et s'il est affiché comme sortie « – – – » le
	câblage a déjà été établi côté usine.

Puissance

La compteur de chaleur et l'energy consommée pour une résistance électrique raccordée sont calculés sur la base de la valeur définie ici. Si plus d'une résistance électrique est raccordée à la borne de raccordement ZWE 2, la somme totale de leurs capacités doit être définie.

#### Inverseur

La fonction « Inverseur » permet de réguler la fréquence de fonctionnement du compresseur (et ainsi la puissance).

![](_page_33_Figure_6.jpeg)

#### **1 REMARQUE**

Le réglage « luxe » augmente la consommation d'énergie. Si, avec le réglage «luxe», la puissance de la pompe à chaleur n'est pas suffisante pour atteindre la température d'eau chaude sanitaire souhaitée :

- Réglez dans le réglage du système « Freig. ZWE WW », réglez l'heure à partir de laquelle la résistance électrique / l'appoint doit être mis en marche.
- → page 31, « Freig. ZWE WW »

![](_page_34_Picture_0.jpeg)

#### FlexConfig

La fonction « FlexConfig » permet la configuration personnalisée des sorties sélectionnées de la platine du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur. Il convient de noter que seules certaines fonctions sont disponibles pour chaque sortie.

#### i **REMARQUE**

Pour des raisons de sécurité, les réglages FlexConfig ne peuvent être effectués que directement sur l'affichageur digital du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur.

![](_page_34_Picture_5.jpeg)

ZIP	Pompe de recirculation auxiliaire
KS	Signal de rafraichissement (actif en cas
	d'activation du rafraichissement)
BLP	Pompe de bouclage ECS (active en cas
	de nécessité d'eau chaude potable,
	fonctionne 30 s après)
Enth	Désurchauffeur
	Si celle-ci est sélectionnée, l'utilisa-
	tion de gaz chaud est activée ( $ ightarrow$ page
	27, « Utilisation de gaz chaud / Dé-
	surchauffeur »).
	non utilisée
оит з 💩	
ZWE2	Appoint 2
FP1	Circulateur mélangeur 1

- --- non utilisée
- **ATTENTION**

Si les réglages sont modifiés (et si ces réglages sont enregistrés), des avertissements peuvent apparaître sur l'écran. Il convient de les respecter.

#### Silent Mode

Certaines pompes à chaleur air/eau proposent, outre le mode standard, le « Silent Mode ». Celui-ci représente un fonctionnement peu bruyant et peut être constitué de plusieurs niveaux selon le type d'appareil. En cas de fonctionnement avec réduction de bruit, le compresseur est limité en puissance et le ventilateur est limité en vitesse. Leur performance de chauffage maximale ne peut ainsi plus être requise. Pour un meilleur confort, l'écart de performance est compensé par un générateur de chaleur supplémentaire (en règle générale la résistance électrique). La participation élevée de la résistance électrique à la performance de chauffe peut engendrer des coûts de chauffage accrus.

![](_page_34_Figure_12.jpeg)

Silent Mode @ Non Oui

Règlage d'usine Silent Mode activé

Si le « Silent Mode » est activé, le champ de menu « Programme horaire » s'affiche pour la programmation des durées de fonctionnement après que l'utilisateur a quitté le menu et a à nouveau accédé au menu :

![](_page_34_Figure_16.jpeg)

La programmation des horaires de fonctionnement du « Silent Mode » a lieu comme décrit dans la section « Réglage des horairesdu circuit de chauffage ».

![](_page_35_Picture_0.jpeg)

→ Partie 1 de la mode d'emploi de la régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, zone de programme « Info + Aperçu rapide », section « Réglage des horaires du circuit de chauffage ».

Pendant les durées paramétrées, la pompe à chaleur fonctionne en mode réduction de bruit.

#### **Circulateur primaire**

#### 1 REMARQUE

La modification des réglages nécessite un accès Installateur ou Service client.

![](_page_35_Figure_6.jpeg)

Circulateur primaire VBO

Girculateur primaire pompe de circulateur eau glycolé VBO

Vous pouvez régler la durée d'aller de la pompe de la source de chaleur pour les appareils à eau glycolée/eau et eau/ eau ici. Ce réglage peut être utile si la durée s'étendant de la mise en marche de la pompe jusqu'à l'atteinte du débit nominal comporte > 30 secondes. Le réglage est reflété dans le menu « Réglage système » dans la ligne « Temporisation VBO » et peut également y être effectué.

Circulateur primaire ZUP 💩

Circulateur primaire pompe de circulateur de charge ZUP

#### Smart

L'entrée de menu « Smart » ne s'affiche que si un système de régulation par pièces (accessoire payant) est raccordée au régulateur de chauffage et de pompe à chaleur et si l'option « Smart » est paramétrée dans « Cde à distance » ( $\rightarrow$  «Service > Configuration > Règlage système »).

![](_page_35_Figure_14.jpeg)

Lorsque ces conditions sont remplies, des réglages doivent être effectués dans le menu « Smart » afin de pouvoir utiliser facilement le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur via des terminaux mobiles iOS / Android.

![](_page_35_Picture_16.jpeg)

→ Mode d'emploi « alpha home »

#### Smart Grid

L'utilisation de la fonction Smart Grid suppose la disponibilité de la fonctionnalité Smart Grid dans votre tarif d'électricité ainsi qu'un câblage particulier.

→ page 38, « Schémas des connexions Smart Grid »

#### **1 REMARQUE**

Lorsque le blocage de la société distributrice d'électricité est activé, la fonction Smart Grid ne doit pas être activée.

#### 1 REMARQUE

L'entrée de menu n'apparaît que si l'option « Oui » est paramétrée dans « Smart Grid » ( $\rightarrow$  « Service > Configuration»).

+ Configuration	
Déblocage ZWE Chau	60 min
Déblocage ZWE ECS	Non
Smart Grid	Uu

La modification des réglages nécessite un accès Installateur ou Service client.

#### États de fonctionnement

Smart Grid est activée par le biais de deux contacts du dispositif de blocage de la société distributrice d'électricité (blocage EVU), duquel résultent quatre états de fonctionnement possibles.

EVU 1	EVU 2	État de fonctionnement
ON (1)	OFF (O)	1 (= Délestage, blocage EVU)
OFF (O)	OFF (O)	2 (= fonctionnement réduit) La pompe à chaleur établit une nouvelle valeur consigne pour le chauffage, dimi- nuée de la valeur « Diminution chauffage ». L'hystérèse de chauffage HR réglée est valable. Chauffage : En mode chauffage, la pompe à chaleur fonctionne dans la plage « Valeur consigne » moins « Diminution chauffage » +/- hysté- rèse de chauffage HR.
		Î REMARQUE En cas de températures réduites élevées, des pertes de confort peuvent avoir lieu dans le mode Smart Grid.
		Préparation d'eau chaude sanitaire : fonctionne normalement.
OFF (O)	ON (1)	3 (= fonctionnement normal) La température cible est la température consigne réglée pour l'eau de chauffage et l'eau chaude potable. Ces températures cibles réglées sont maintenues en tenant compte de l'hystérèse correspondante.
ON (1)	ON (1)	4 (= fonctionnement accru)
		La pompe à chaleur établit une nouvelle valeur consigne pour le chauffage, aug- mentée de la valeur « Augmentation chauf- fage ». L'hystérèse de chauffage HR réglée est valable. <b>Chauffage :</b> En mode chauffage, la pompe à chaleur
		s plus « Augmentation chauffage » +/- hys- térèse de chauffage HR.
		<ul> <li>I REMARQUE</li> <li>En cas de températures accrues élevées, des pertes de confort peuvent avoir lieu dans le mode Smart Grid.</li> <li>En cas d'installation d'un ballon tampon en césie temperature de la limitation d'un participado</li> </ul>
		serie, la temperature de la limitation du re- tour doit être contrôlée.
		Préparation d'eau chaude sanitaire : La pompe à chaleur établit une nouvelle valeur consigne pour l'eau chaude, aug- mentée de la valeur « Augmentation chauf- fage ». L'hystérèse réglée pour l'eau chaude est valable.

#### Définir la réduction / augmentation

le mode Smart Grid.

![](_page_36_Figure_5.jpeg)

![](_page_37_Picture_0.jpeg)

#### Schémas des connexions Smart Grid

![](_page_37_Figure_2.jpeg)

![](_page_37_Figure_3.jpeg)

Légende: Eléments		FR 831211a Fonctionnement
A1 A3		Platine de régulateur ; attention : I-max = 6,3A/230VAC Distribution installation domestique
SG1 SG2	IN5 IN6	Commande Smart Grid 1 Commande Smart Grid 2

LWCV • LWDV • LW(A)V • LW(A)HV • LWAV+ • Paros • Hybrox • LWP

![](_page_37_Figure_6.jpeg)

### SÉLECTIONNER LA LANGUE DE L'AFFICHAGE DE L'ÉCRAN

→ Partie 1 de la mode d'emploi de la régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, section « Informations de base concernant la commande ».

#### DÉFINIR LA DATE ET L'HEURE

→ Partie 1 de la mode d'emploi de la régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, section « Informations de base concernant la commande ».

![](_page_38_Picture_0.jpeg)

#### **PROGRAMME DE SÉCHAGE**

Le programme de séchage sert au chauffage automatique des chapes de ciment. Dix niveaux de températures consignes d'admission pour chaque intervalle de temps sont activés dans le menu. Le programme de séchage s'achève automatiquement lorsque tous les programmes ont été parcourus.

La température extérieure pendant le programme de séchage est fixée à -10°C afin d'éviter diverses causes de déconnexion ou d'assurer la pleine fonctionnalité d'un générateur de chaleur supplémentaire.

![](_page_38_Figure_4.jpeg)

#### i **REMARQUE**

Les valeurs du règlage d'usine correspondent aux préconisations de certains fabricants de chape, mais peuvent toutefois être modifiées sur site.

#### **ATTENTION**

Contrôler ensuite impérativement si le règlage en usine ou les valeurs souhaitées répondent aux préconisations du fabricant pour la chape Oui doit être préchauffée.

#### Régler les températures et l'intervalle

Exemple :

![](_page_38_Picture_11.jpeg)

Renouveler le processus pour les lignes de tableau « départ 2 » à « départ 10 ».

#### **REMARQUE**

Si moins de dix niveaux sont nécessaires pour le séchage de la chape, poser l'intervalle de durée respectivement sur « Oh » pour tous les niveaux non nécessaires.

#### **ATTENTION**

Pendant que le programme de préchauffage est actif, ne pas démarrer de charge rapide d'ECS.

#### **1 REMARQUE**

Si les températures dans le système de chauffage sont supérieures à la température de consigne du premier niveau de température Départ, démarrer le programme de mise en température avec le niveau supérieur.

Pour atteindre les températures consignes d'admission souhaitées, le compresseur et les générateurs de chaleur supplémentaires sont disponibles en fonction du réglage dans le menu « Mode de fontionnement Chauffage » :

Configuration Mode de fonctionnem Temperature + - Courbes de chauffag Programme horaire Commut. été/hiver	ent Mode de fonctionnement Mode de fonctionnement Automatique Fête Vacances Appoint OFF OFF OFF
Automatique	Le compresseur s'active sur demande Appoint s'active à partir du niveau de bivalence 3
Appoint	Le compresseur ne s'active jamais Appoint s'active immédiatement
OFF	Le compresseur s'active sur demande Appoint ne s'active jamais

Les circuits mélangeurs peuvent être intégrés dans le programme de séchage. La commande tente alors de régler la consigne de température actuelle du programme de séchage sur le sonde d'admission correspondant en ouvrant ou en fermant la vanne du circuit mélangeur. Le réglage et les températures du circuit mélangeur n'ont aucune influence sur le déroulement du programme de séchage.

Pour activer le fonctionnement d'un circuit mélangeur, le circuit mélangeur doit être réglé sur « Décharge ». L'option « avec mél. » doit en outre être réglée dans le réglage système « Séchage ».

![](_page_39_Picture_0.jpeg)

#### Démarrer le programme de séchage

#### **REMARQUE**

Pendant que le programme de préchauffage fonctionne, -10°C est affiché sur l'écran en tant que température extérieure. La préparation d'eau chaude n'est pas possible.

#### i **REMARQUE**

Dans le programme de mise en température, tous les générateurs de chaleur raccordés sont débloqués en fonction des besoins. Ce Oui suit s'applique cependant :

Une installation de chauffage est conçue pour le chauffage, pas pour le mise en températured'une chape. C'est pourquoi il peut être nécessaire pour la phase de mise en températured'intégrer des générateurs de chaleur supplémentaires dans l'installation.

![](_page_39_Picture_7.jpeg)

Le menu est représenté partiellement. Ffaire défiler l'écran tout en bas. Répondre à l'interrogation de sécurité.

![](_page_39_Picture_9.jpeg)

#### i **REMARQUE**

Si la réponse est ✓ l'écran revient dans le menu « Prog. mise temp. Chappe ».

Après le démarrage du programme de mise en température, les niveaux de température départ programmés sont exécutés automatiquement l'un après l'autre.

L'intervalle réglé pour un niveau de température Départ n'est pas la durée réelle Oui est nécessaire pour atteindre le prochain niveau de température départ. En fonction de l'installation de chauffage et de la puissance de la pompe à chaleur, Les durées peuvent être différentes jusqu'à ce que le prochain niveau de température départ soit atteint.

Si en raison d'une puissance de chauffage trop faible, un niveau de température Départ n'est pas atteint, un message d'erreur correspondant est affiché dans l'écran. Le message d'erreur informe aussi que la température Départ n'a pas été atteinte. Le programme de mise en température continue cependant de tourner et tente d'atteindre les prochains niveaux de température Départ.

#### **1 REMARQUE**

Après écoulement d'un niveau de température Départ, la durée correspondant est mis sur « 0h ». Cela garantit que le programme de mise en température est poursuivi après une éventuelle coupure de courant au début d'un niveau Départ auquel il a été interrompu.

#### 1 REMARQUE

Si l'affichage d'erreur « Puissance séchage » apparaît (= numéro d'erreur 730), cela signifie uniquement que le programme de séchage n'a pas pu exécuter un niveau de température Départ dans la durée défini. Le programme de mise en température se poursuit cependant.

Le message d'erreur peut être seulement acquitté quand le programme de mise en température est écoulé ou a été manuellement mis hors service.

Tant que le programme de mise en températureest actif, le symbole de programme <u>apparaît</u> dans l'écran de navigation :

![](_page_39_Figure_21.jpeg)

#### Terminer manuellement le programme de séchage

![](_page_39_Figure_23.jpeg)

![](_page_40_Picture_0.jpeg)

### **CONFIGURATION DE L'INSTALLATION**

#### 1 REMARQUE

S'il existe un type d'utilisation Oui n'est pas nécessaire pour votre installation, il n'est pas nécessaire de représenter les zones de programmes correspondantes dans l'écran.

Un exemple : votre installation est exclusivement conçue pour le chauffage. Aucun composant n'est installé pour la préparation d'ECS. Vous n'avez ainsi pas besoin de l'accès aux menus de la zone de programme « ECS ». Il est de ce fait aussi inutile que ces menus soient affichés dans l'écran. Vous déterminez dans la « Installation » que ces menus n'apparaissent fondamentalement pas dans l'écran et restent ainsi masqués.

#### **i REMARQUE**

Le masquage du menu n'affecte pas la fonction ou le fonctionnement du type d'utilisation. Si le type d'utilisation est hors service, cela doit être réglé dans le menu « Mode de fonctionnement ».

![](_page_40_Figure_7.jpeg)

Désélectionner la zone de programme non nécessaire. L'exemple de représentation indique que les menus de la zone de programme « Chauffage » sont affichés dans l'écran. Les menus de la zone de programme « ECS » ne sont pas affichés.

### ASSISTANT MISE EN SERVICE

→ page 12, « Assistant mise en service »

### **RÉCUPÉRER PARAMÈTRE MES**

→ page 13, « Récupérer paramètre MES »

#### **HISTORIQUE TEMPÉRATURES**

→ Partie 1 de la mode d'emploi de la régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, zone de programme « Service », section « Historique températures »

#### PANNEAU DE CONFIGURATION

#### Reglage du contraste de l'affichage de la commande

→ Partie 1 de la mode d'emploi de la régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, section « Informations de base concernant la commande »

#### Serveur Web

→ Partie 1 de la mode d'emploi de la régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, zone de programme « Service », section « Panneau de configuration / Serveur Web ».

#### Télésurveillance

La fonction « Télésurveillance » permet l'accès direct au régulateur de chauffage et de pompe à chaleur à myUplink.com et au serveur d'entretien à distance Heatpump24.com. Les conditions suivantes doivent être remplies :

- Le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur dispose d'une connexion à large bande (DSL) et d'un accès à Internet via un routeur avec des ports ouverts TCP 443 (HTTPS) et MQTT 8883.
- Un serveur DNS valide est réglé.
- L'heure actuelle (date et heure, fuseau horaire correct) est réglée dans le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur.

Vérifier la date, l'heure et le fuseau horaire et les corriger si nécessaire.

![](_page_40_Picture_26.jpeg)

Cliquer sur l'abréviation du fuseau horaire et définir l'emplacement du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur..

#### Activer télésurveillance

![](_page_40_Picture_29.jpeg)

![](_page_41_Picture_0.jpeg)

![](_page_41_Figure_1.jpeg)

La fonction « Télésurveillance » ne peut être utilisée que si le numéro de série de la pompe à chaleur a été saisi dans le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur.

Si le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur n'est pas intégré à la pompe à chaleur, le numéro de série de l'unité intérieure doit également avoir été saisi.

Si c'est le cas, la connexion sera testée.

Si ce n'est pas le cas, un menu apparaît, qui exige l'entrée du numéro de série. L'entrée du numéro de série est possible à cet endroit à partir de l'accès « Utilisateur ».

→ page 33, « Saisir le numéro de série »

Dès que le numéro de série est saisi et enregistré, le test de la connexion démarre. Le résultat s'affiche à l'écran digital du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur.

Causes des erreurs en cas de problème de connexion

Les causes suivantes peuvent expliquer que la connexion avec le serveur d'entretien à distance ne soit pas possible :

- Le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur n'a pas de connexion Internet.
- L'adresse IP du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur n'est pas adaptée au réseau local.
- Les ports TCP 443 (HTTPS) et MQTT 8883 ne sont pas disponibles pour le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur.
- La passerelle standard (= Gateway) dans le menu « Panneau de configuration / Adresse IP » n'est pas correctement réglée.
- Le serveur DNS défini n'est pas accessible.
- La date, l'heure e / ou le fuseau horaire réglés dans le régulateur du chauffage et de la pompe à chaleur ne sont pas à jour.

En cas de problème de connexion, veuillez vérifier tous les réglages dans le domaine « Télésurveillance », dans le domaine «Serveur Web» et «Panneau de configuration / Adresse IP». Le cas échéant, corriger les réglages. Si malgré les corrections aucune connexion avec le serveur d'entretien à distance ne peut être établie, veuillez contacter le service après-vente du fabricant.

#### myUplink.com

La connexion de la pompe à chaleur à myUplink.com permet à l'opérateur de surveiller sa pompe à chaleur via Internet et de procéder à des réglages sur le régulateur du chauffage et de la pompe à chaleur. L'accès à myUplink.com est assuré soit depuis un navigateur Internet soit depuis l'application myUplink.

La pompe à chaleur peut être connectée à myUplink.com après la création d'un compte utilisateur sur myUplink.com. Le compte utilisateur est gratuit.

→ Suivre les indications pour l'enregistrement sur https:// myuplink.com

Après la connexion sur myUplink.com la pompe à chaleur peut être ajoutée aux appareils du compte utilisateur. Il est nécessaire pour cela d'enregistrer la pompe à chaleur dans le compte utilisateur avec son numéro de série et une chaîne de connexion. Cette chaîne de connexion est recalculée par le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur dès que le menu « Enregistrer l'appareil » est appelé.

![](_page_41_Picture_23.jpeg)

Si le numéro de série de la pompe à chaleur n'a pas encore été saisi à ce moment-là dans le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, une invitation à saisir le numéro de série apparaît d'abord. La saisie du numéro de série est possible à cet endroit à partir de l'accès « Utilisateur ».

→ page 33, « Saisir le numéro de série »

Le numéro de série et la chaîne de connexion peuvent être soit lus et saisis manuellement dans le compte utilisateur sur myUplink. com, soit transmis par le biais du code QR. Cette opération est réalisée en photographiant le code QR avec l'application myUplink. Exemple :

Chaîne de connexion Numéro de série 90000 chaîne de connexion HPSSMRCCBT (59:41) ■ Code ↓ ■ Chaîne de connexion ■ Code ↓ ■ Chaîne de connexion ■ Code ↓ ■ Code ↓

![](_page_42_Picture_0.jpeg)

#### i **REMARQUE**

Avant de photographier le code QR, l'autorisation de localisation pour l'application myUplink doit être activée sur le terminal mobile. Ceci permet également de transmettre les données de localisation de la pompe à chaleur au compte utilisateur.

#### i **REMARQUE**

La chaîne de connexion est valable pendant 1 heure. Le numéro de série et la chaîne de connexion doivent être transmis au compte utilisateur dans ce délai. La minuterie sur l'écran du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur informe de la durée de validité restante de la chaîne de connexion actuelle.

Si les données n'ont pas pu être transmises à temps au compte utilisateur, il faut d'abord quitter le menu « Chaîne de connexion » puis rappeler le menu « Enregistrer l'appareil ». Le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur calcule alors une nouvelle chaîne de connexion. Cette dernière est à nouveau valable 1 heure.

→ Connectez-vous sur https://myuplink.com et suivez les instructions pour effectuer la connexion à la pompe à chaleur

#### 1 REMARQUE

Il n'est pas possible de connecter en même temps à myUplink.com l'ensemble des pompes à chaleur fonctionnant en mode parallèle. Chacune des pompes à chaleur doit être connectée séparément.

Une fois la pompe à chaleur ajoutée parmi les appareils sur myUplink.com, l'échange de données entre le compte utilisateur et le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur intervient quasiment en temps réel.

Des tableaux d'information (= tableaux de bord) à propos de la pompe à chaleur sont affichés dans le compte utilisateur. Ils fournissent par exemple des informations sur l'état de la pompe à chaleur ainsi que sur les réglages actuels. Il est possible de personnaliser les informations fournies par le tableau de bord.

Il est également possible d'effectuer des réglages dans la vue agrandie du tableau de bord.

Les tableaux de bord affichés par défaut peuvent être complétés par d'autres tableaux de bord.

→ Pour plus d'informations sur les fonctionnalités offertes par myUplink.com (par exemple la commande vocale via des appareils domestiques intelligents), veuillez consulter le site web myUplink.com. Programmes horaires en fonction des événements

Le compte utilisateur permet de commander des programmes horaires du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur par le biais d'événements (= modes).

Télésurveillance muulinkoom heatpump24.com Tester muulinkoom Tester muulinkoom Teste	<b>k.com</b> ions rer l'appareil ation
<b></b>	+ 🗜 Configuration
-	Programme horaire Traditionnel
Traditionnel	Les programmes horaires sont réglés comme décrit dans la partie 1 du mode d'emploi du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur.
Événomont	Los programmos horairos dópondont

Définir les paramètres ci-après pour permettre la programmation horaire indépendamment des événements :

![](_page_42_Figure_19.jpeg)

Après le passage à « Événement », le compte utilisateur fait apparaître un bouton « Horaire », sur la ligne supérieure du menu d'information d'état de la pompe à chaleur.

![](_page_43_Picture_0.jpeg)

#### **1 REMARQUE**

Il peut être nécessaire d'actualiser la vue de la page web dans le navigateur afin de faire apparaître le bouton « Horaire ».

Après avoir cliqué sur le bouton « Horaire », une fenêtre apparaît pour créer et programmer des événements et pour associer des semaines ou des jours.

Les programmations et les événements sont automatiquement envoyés par le compte utilisateur au régulateur de chauffage et de pompe à chaleur. Ils peuvent ensuite également être appelés ou modifiés directement sur le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur dans le programme horaire du mode de fonctionnement correspondant (chauffage, eau chaude sanitaire, ...). Les modifications d'événements et de programmes horaires effectuées directement sur le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur sont automatiquement envoyées au compte utilisateur.

Exemple « Chauffage » :

![](_page_43_Picture_6.jpeg)

Consulter des informations de myUplink.com

Télésurveillance myUplinkcom heatpump24.com Tester la connexion myUplink. Information Enregistrer Configura	com Filappareil MAC aa-bb-cc-dd-ee-18 Etat en ligne
MAC	Adresse MAC du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur
Etat	hors ligne = pas de connexion à myUplink.com
	Connecter = la connexion à myUplink.com est en cours d'établisse-
	ment en ligne = la connexion à myUplink.com est établie et active
$\rightarrow$ name 12 " Cause	s des erreurs en cas de problème

page 42, « Causes des erreurs en cas de problème de connexion »

![](_page_44_Picture_0.jpeg)

#### Heatpump24.com

La connexion de la pompe à chaleur à Heatpump24.com permet de surveiller les données de fonctionnement de la pompe à chaleur via Internet et de procéder à des réglages sur le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur. L'accès à Heatpump24.com se fait soit via alpha web, soit via l'application alpha control.

La connexion de la pompe à chaleur à Heatpump24.com est gratuite pour l'utilisation via alpha web ou via l'application alpha control.

En outre, l'opérateur peut donner accès à sa pompe à chaleur à son artisan spécialisé et/ou au service après-vente du fabricant. Les services de réglage à distance sont payants, selon leur nature et leur étendue.

→ Vous trouverez de plus amples informations sur les services de réglage à distance sur le site web du fabricant.

L'activation de la pompe à chaleur pour Heatpump24.com est assurée par le fabricant si les conditions suivantes sont satisfaites :

• L'opérateur s'est enregistré avec sa pompe à chaleur sur heatpump24.com pour l'utilisation avec alpha web ou avec l'application alpha control.

Si vous souhaitez utiliser des services de réglage à distance :

- L'opérateur a autorisé son artisan pour lui permettre d'accéder à distance à la pompe à chaleur.
- Un contrat de réglage à distance est conclu entre l'artisan et le fabricant.

Le contrat de réglage à distance est disponible sur le site web du fabricant. Il existe différentes versions, en fonction des services de réglage à distance que vous souhaitez utiliser.

- Le numéro de série de la pompe à chaleur, le cas échéant le numéro de série de l'unité intérieure ainsi que l'adresse MAC du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur ont été transmis au fabricant.
- Après activation de la pompe à chaleur, l'échange de données entre Heatpump24.com et le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur a lieu à intervalles réguliers de 15 ou 60 minutes (selon le contrat de réglage à distance conclu).

#### i **REMARQUE**

Il n'est pas possible de connecter en même temps à Heatpump24.com l'ensemble des pompes à chaleur fonctionnant en mode parallèle. Chacune des pompes à chaleur doit être connectée séparément. Consulter des informations de Heatpump24.com

	Télésurveillan MAC aa-b màj depuis	<b>ice</b> b-cc-dd-ee-13 04:02:49
-	màj dans Contrat Etat	19:57:11 Néant hors ligne
MAC	Adresse MAC du régu chauffage et de pomp Lors de la conclusion données doivent être	lateur de pe à chaleur du contrat, ces communiquées
màj depuis	Temps écoulé depuis fert automatique de c Heatpump24.com	le dernier trans- lonnées vers
màj dans	Temps jusqu'au proch fert automatique de d Heatpump24.com	ain trans- onnées vers
Contrat	Type de contrat d'ent conclu	retien à distance
Etat	hors ligne = pas de co Heatpump24 .com Connecter = la conne Heatpump24 .com es blissement en ligne = la connexio Heatpump24 .com es	onnexion à xion à t en cours d'éta- on à t établie et active

Mise à jour manuelle vers Heatpump24.com

Si nécessaire, les données peuvent être transférées manuellement vers Heatpump24.com.

![](_page_44_Picture_20.jpeg)

Un message d'avertissement apparaît en cas de problèmes de connexion.

→ page 42, « Causes des erreurs en cas de problème de connexion »

![](_page_45_Picture_0.jpeg)

### 문화 Zone de programme « Mode parallèle »

#### INFORMATIONS FONDAMENTALES

Le mode parallèle permet de connecter jusqu'à quatre pompes à chaleur entre elles afin qu'elles fonctionnent ensemble dans une installation de chauffage commun.

Le mode parallèle peut être réalisé soit avec des pompes à chaleur LWP, soit avec des pompes à chaleur Hybrox.

La connexion au mode parallèle s'effectue via l'interface Ethernet sur l'affichageur digital du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur. L'affichageur digital est placé soit directement sur la pompe à chaleur individuelle, soit sur l'unité intérieure de cette pompe à chaleur.

#### i REMARQUE

Des versions de logiciel identiques doivent être installées sur les régulateurs de chauffage et de pompe à chaleur reliés entre eux.

#### 1 REMARQUE

La régulation individuelle dans les pièces avec alpha home n'est pas possible en mode parallèle.

Si plus de 2 pompes à chaleur ou unités intérieures correspondantes doivent être connectées entre elles, un hub ou un switch (accessoire) est nécessaire.

L'une des pompes à chaleur connectées entre elles prend en charge, en tant que « maître », le réglage du chauffage et du rafraîchissement de toute l'installation. Les autres pompes à chaleur fonctionnent comme des « esclaves ».

#### i **REMARQUE**

Seule l'une des pompes à chaleur connectées peut être réglée en tant que maître.

Le sonde extérieur doit impérativement être branché à ce maître ainsi que le sonde de température externe de retour (TRLext) de l'installation de chauffage.

Le blocage EVU doit être branché à chaque pompe à chaleur. Si un blocage EVU est présent sur le maître, le chauffage ou le rafraîchissement sont également bloqués sur les esclaves.

Seules une pompe à chaleur esclave peut être utilisées pour la préparation d'eau chaude sanitaire. Pour préparer de l'eau chaude sanitaire avec cette pompe à chaleur esclave, le sonde d'eau chaude sanitaire correspondant doit être branché à cette pompe à chaleur esclave.

Pendant que la pompe à chaleur esclave prépare l'eau chaude sanitaire, elle est exclue de l'ensemble connecté en parallèle pour le chauffage et le rafraîchissement et n'est pas commandée par la pompe à chaleur maître.

#### 1 REMARQUE

En mode parallèle, la zone de programme « Photovoltaïque » ne peut être utilisé que sur le maïtre. Pour cela, la platine d'extension doit être installée dans le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur du maître.

En mode parallèle, la zone de programme « Chauffage de piscine » ne peut être utilisé que sur un esclave. Pour cela, la platine d'extension doit être installée dans le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur de cet esclave.

En cas de demande de chauffage ou de rafraîchissement, le compresseur ayant le moins d'heures de fontionnement (durée de fonctionnement du compresseur) se met en marche en premier. Selon les besoins, d'autres compresseurs se mettent en marche de manière correspondante.

Chaque compresseur est toujours activé indépendamment de la température extérieure et ne peut pas être verrouillé.

## Activation et désactivation pour les pompes à chaleur LWP

Le deuxième compresseur n'est activé que lorsque tous les premiers compresseurs de tous les pompes à chaleur LWP sont en activés.

A la fin de la demande de chauffage ou de rafraîchissement, le compresseur de l'esclave qui a été activé en premier est désactivé en premier.

## Activation et désactivation pour les pompes à chaleur Hybrox

Les esclaves sont également activés lorsque les compresseurs de toutes les pompes à chaleur déjà actives sont chargés à 60 %.

A la fin de la demande de chauffage ou de rafraîchissement, le compresseur de l'esclave qui a le plus d'heures de fonctionnement (durée de fonctionnement du compresseur) est désactivé en premier.

La désactivation des esclaves a également lieu en cas de :

- Dépassement de la valeur de consigne et du TRLerh max (tous les esclaves sont immédiatement désactivés)
- Dépassement de la valeur de consigne et de l'hystérésis « tempo cascade » / « tempo froid » pour « tempo cascade »

#### CONNEXION INTERROMPUE

Si la connexion entre les pompes à chaleur s'interrompt pendant plus de 5 minutes, l'écran de l'unité de commande affiche une erreur. Selon l'appareil, soit l'erreur 756 (« Perte de connexion avec le maître »), soit l'erreur 755 (« Perte de connexion avec le esclave »).

→ page 52, « Diagnostic d'erreur / messages d'erreur »

![](_page_46_Picture_0.jpeg)

#### CONNEXION

Exemple 1 : Connexion des interfaces Ethernet des affichageurs digital via un hub ou un switch (accessoire)

4 pompes à chaleur pour le mode chauffage, 1 des ces pompes à chaleur est également responsable de la préparation de l'eau chaude sanitaire

![](_page_46_Figure_4.jpeg)

## **Exemple 2 :** Connexion via les interfaces Ethernet des affichageurs digital 2 pompes à chaleur uniquement pour le mode chauffage

![](_page_46_Figure_6.jpeg)

#### Exemple 3 : Connexion via les interfaces Ethernet des affichageurs digital

2 pompes à chaleur pour le mode chauffage, 1 des ces pompes à chaleur est également responsable de la préparation de l'eau chaude sanitaire

![](_page_46_Figure_9.jpeg)

- TWW Sonde de température d'eau chaude sanitaire
- ZWE 1 Second générateur de chaleur 1 (Appoint 1)
- TA Sonde de température extérieur
- TRL<sup>ext</sup> Sonde de température externe de retour
- EVU Signal d'activation EVU
- BUP Pompe de recirculation d'eau chaude sanitaire
- ZUP Pompe de recirculation supplémentaire
- HUP Pompe de recirculation de chauffage

ZWE 1/2<sup>TDI</sup> Second générateur de chauffage 1 ou 2 (Appoint 1 ou 2, uniquement possible pour «Désinfection thermique»)

(uniquement chauffage)

Concentrateur ou switch avec au moins 4 ports Câble patch	RJ-45, 10 Base-T / 100 Base-Tx RJ-45 (max. 20m)
Pompe à chaleur Maïtre	(uniquement chauffage dans ce cas)
Pompe a chaleur Esclave T	(chaumage + preparation d eau chaude)
Pompe à chaleur Esclave 2	(uniquement chauffage dans ce cas)
Pompe à chaleur Esclave 3	(uniquement chauffage dans ce cas)
	Concentrateur ou switch avec au moins 4 ports Câble patch Pompe à chaleur Maïtre Pompe à chaleur Esclave 1 Pompe à chaleur Esclave 2 Pompe à chaleur Esclave 3

Pompe à chaleur Esclave 1

Е

![](_page_47_Picture_0.jpeg)

#### APPOINT

#### Maître – mode chauffage

#### Pour LWP:

ZWE1 et ZWE3 peuvent être utilisées sur le maître, mais uniquement pour le mode chauffage.

Appoint 1 Type : Résistance Appoint 1 Fonction : Ch + ECS Appoint 1 Position : Intégré

Appoint 3 Type : Chaudière Appoint 3 Fonction : Ch + ECS Appoint 3 Position : Ballon

Pour les pompes à chaleur Hybrox:

ZWE1 peut être utilisé sur le maître, mais uniquement pour le mode chauffage. Autres ZWE ne peuvent pas être utilisés sur le maître.

Appoint 1 Type : Résistance Appoint 1 Fonction : Ch + ECS Appoint 1 Position : Intégré

Après l'activation du dernier compresseur, l'activation de ZWE1 a lieu après l'écoulement du tempo cascade (pour les pompes à chaleur LWP, après l'écoulement du double du tempo cascade).

Le déblocage de température extérieure ZWE1 est bloquée sur le maître.

#### Esclave - Préparation de l'eau chaude sanitaire

Sur chaque esclave, ZWE1 ou ZWE2 ne peuvent être utilisées mais uniquement pour la production d'eau chaude sanitaire. Les réglages correspondants doivent être effectués sur l'esclave respective.

Appoint 1 Type : Résistance Appoint 1 Fonction : Ch + ECS Appoint 1 Position : Intégré

Appoint 2 Type : Résistance Appoint 2 Fonction : Eau chaude sanitaire Appoint 2 Position : Ballon

#### **CIRCUITS MÉLANGEURS**

Chacune des pompes à chaleur connectées peut commander 2 circuits mélangeur (3 avec la platine d'extension installée) comme un appareil indépendant. Les réglages de ces circuits mélangeur doivent effectués sur la pompe à chaleur correspondante.

### SURVEILLANCE DE L'ÉNERGIE

Le mesure de compteur de chaleur ainsi que le calcul de lénergie consommée sont effectués séparément sur chaque pompe à chaleur fonctionnant dans le mode parallèle.

La compteur de chaleur et lénergie consommée doivent être consultés sur chaque pompe à chaleur fonctionnant dans le mode parallèle.

→ page 22, « Consulter la surveillance de l'énergie »

### SÉLECTIONNER LA ZONE DE PROGRAMME

La zone de programme « Mode parallèle » doit être réglée dans le cadre de la mise en service par du personnel de service agréé.

![](_page_47_Picture_24.jpeg)

Enregistrer les paramètres.

![](_page_47_Picture_26.jpeg)

Si la pompe à chaleur comme un « Maïtre » défini, le symbole s'affiche dans l'écran de navigation 👫:

![](_page_47_Picture_28.jpeg)

Si la pompe à chaleur comme un « Esclave » défini, le symbole s'affiche dans l'écran de navigation: **#**:

![](_page_47_Figure_30.jpeg)

![](_page_48_Picture_0.jpeg)

### **ADRESSE IP**

Si les pompes à chaleur sont connectées entre elles via un routeur, l'option DHCP « OFF » doit être réglée sur chaque pompe à chaleur.

→ Partie 1 de la mode d'emploi de la régulateur de chauffage et de pompe à chaleur, zone de programme « Service », section « Panneau de configuration / Serveur Web ».

Les adresses réseau des pompes à chaleur doivent être saisies manuellement. Les pompes à chaleur doivent avoir des adresses IP différentes. Les données relatives au masque, au broadcast, au gateway, au DNS1 et au DNS2 doivent correspondre.

#### Régler les adresses réseau

![](_page_48_Figure_6.jpeg)

#### Exemple

Réglage du réseau pour le maître :

$\rightarrow$	Adresse	IP
+	IP	192.168.002.010
	Masque	255.255.255.000
	Broadcast	192.168.002.255
	Gateway	192.168.002.001
	DNS 1	192.168.002.001
	DNS 2	192.168.001.001

IP	Adresse IP du maître
Masque	Adresse IP doit être identique pour
	toutes les pompes à chaleur
Broadcast	Adresse IP doit être identique pour
	toutes les pompes à chaleur
Gateway	Adresse IP doit être identique pour
	toutes les pompes à chaleur
DNS 1	Adresse IP doit être identique pour
	toutes les pompes à chaleur
DNS 2	Adresse IP doit être identique pour
	toutes les pompes à chaleur

Faire défiler l'écran tout en bas. Enregistrer les paramètres.

![](_page_48_Picture_12.jpeg)

#### Réglage du réseau pour l'esclave 1 :

→ Adresse	IP
← IP	192.168.002.011
Masque	255.255.255.000
Broadcast	192.168.002.255
Gateway	192.168.002.001
DNS 1	192.168.002.001
T DNS 2	192.168.001.001

Adresse IP de l'esclave 1. Les trois premiers blocs de chiffres (ici : 192.168.002) doivent correspondre aux trois premiers blocs de chiffres du maître. Le quatrième bloc de chiffres (ici : 011) doit être différent pour chaque pompe à chaleur.

Une installation équipée de 2 ou 3 esclave, les trois derniers chiffres de l'adresse IP doivent également être configurés en tant que chiffres distincts (différents les uns des autres).

#### 1 REMARQUE

IP

Les trois premiers blocs de chiffres de l'adresse IP doivent impérativement être identiques (comme illustré dans l'exemple : 192.168.002). Le quatrième bloc de chiffres doit être différent pour chaque pompe à chaleur. (Dans l'exemple illustré : 010 pour le maître, 011 pour l'esclave 1).

> Faire défiler l'écran tout en bas. Enregistrer les paramètres.

![](_page_48_Picture_20.jpeg)

### SONDE DE RETOUR EXTERNE

En général, une mode parallèle ne dispose que d'un cumulus pour toutes les pompes à chaleur. Le sonde externe de retour doit alors être dans ce cumulus et branché à la pompe à chaleur Maître.

→ page 10, « Sonde de retour externe »

![](_page_49_Picture_0.jpeg)

### **RÉGLAGE SUR LE MAÎTRE**

### PARAMÈTRES RÉSAU

#### **Recherche les Esclaves**

![](_page_49_Picture_4.jpeg)

![](_page_49_Figure_5.jpeg)

La sélection de « Rechercher PAC » démarre la recherche dans le réseau.

#### ñ REMARQUE

Pour que la recherche soit efficace, il faut que toutes les pompes à chaleur qui doivent fonctionner en mode parallèle doivent être en marche et que les données du réseau de toutes les pompes à chaleur soient correctement réglées.

Dès que la recherche est terminée, les adresses IP des pompes à chaleur présentes dans le réseau et autorisées à fonctionner en mode parallèle s'affichent.

#### Exemple

![](_page_49_Figure_11.jpeg)

192.168.2.10	Adresse IP de la pompe à chaleur 1 = Maître
192.168.2.11	Adresse IP de la pompe à chaleur 2
192.168.2.12	Adresse IP de la pompe à chaleur 3
192.168.2.13	Adresse IP de la pompe à chaleur4

Sélectionner au maximum 3 pompes à chaleur (= adresses IP) qui doivent fonctionner en mode parallèle en tant qu'esclaves.

Enregistrer les paramètres.

![](_page_49_Picture_15.jpeg)

#### Statut du maître

![](_page_49_Figure_17.jpeg)

maître recoit des différentes esclaves Affichages possibles :

- 0 pas de compresseur actif
- 1 une compresseur actif
- 2 deux compresseurs actif
- 7xx Erreur dans le fonctionnement de l'esclave
- page 52, « Diagnostic d'erreur / messages d'erreur »  $\rightarrow$

#### RÉGLER LES PARAMÈTRES

![](_page_49_Picture_25.jpeg)

10 minutes.

déconnexion du compresseur). Avec 2 pompes à chaleur, cette valeur ne doit pas être réglée en dessous de

Avec une réglage sur 20 minutes, il faudrait 20 minutes pour qu'après le premier compresseur, le 2e niveau de compresseur soit connecté lorsque c'est nécessaire. La nécessité est déterminée par la température de retour souhaitée et réelle de la pompe à chaleur maître. Il « Tempo cascade » écoulée peut être consultée dans les informations sur les temps écoulés.

![](_page_50_Picture_0.jpeg)

#### Hyst parallèle

Tempo froid

Cette seconde hystérésis a pour fonction de diviser par deux la durée « Tempo cascade » jusqu'à la prochaine connexion/déconnexion en cas de dépassement de cette hystérésis. Cela accélère le réglage lorsque l'écart entre la température souhaitée et la température réelle est trop important. Signifie temps du régulateur de froid. Cette durée définit après quel intervalle de temps le niveau de bivalence immédiatement supérieur ou inférieur peut être enclenché (connexion/ déconnexion du compresseur). Avec 2 pompes à chaleur, cette valeur ne doit pas être réglée en dessous de

possible seulement pour les LWP En plus de l'hystérésis pour le régulateur de chauffage, il existe une hystérésis parallèle en cas de commutation parallèle des pompes à chaleur LWP. Celle-ci doit toujours être supérieure à l'hystérésis du régulateur de chauffage

de la pompe à chaleur Maître.

10 minutes. Avec un réglage de 20 minutes, il faudrait 20 minutes pour qu'après le premier niveau du compresseur, le 2ème niveau soit connecté encas de demande. La demande est déterminée par les températures de la pompe à chaleur Maître.

Enregistrer les paramètres.

![](_page_50_Picture_5.jpeg)

#### MENU DE SERVICE

Uniquement pour les pompes à chaleur Hybrox et avec l'accès « Installateur » ou « SAT »

A des fins de service, les compresseurs des différentes pompes à chaleur du mode parallèle peuvent être activés ou désactivés de manière sélective sur le maître. En outre, il est possible de régler une fréquence de consigne pour tous les compresseurs.

![](_page_50_Figure_9.jpeg)

Mode parallèle	Automatique = Réglage standard pour le fonctionnement ordinaire Manuel = Réglage uniquement à des fins de service <b>Service</b> <b>Service</b> Mode parallèle Fréq. Consigne Maître Esclave 192.168.2.11 ON Esclave 192.168.2.12 ON
Fréq. Consigne	Fréquence de consigne à laquelle les compresseurs des pompes à chaleur doivent fonctionner en mode parallèle
Maître	Entrée de menu permettant d'activer ou de désactiver manuellement le compresseur du maître
Esclave IP	Entrée de menu permettant d'activer ou de désactiver manuellement le compresseur de l'esclave 1, 2 ou 3
<ul> <li>REMARQUE</li> <li>Les différents esclaves ne sont listés un par un qu'après un délai de 30 secondes</li> </ul>	

![](_page_50_Picture_11.jpeg)

![](_page_50_Figure_12.jpeg)

En mode parallèle manuel, la préparation d'eau chaude sanitaire et / ou le chauffage de piscine sont désactivés sur tous les esclaves.

Après des travaux de maintenance, le mode parallèle doit être réglé sur « Automatique » et le réglage « Automatique » doit être enregistré pour garantir un fonctionnement ordinaire.

Une reset automatique du mode parallèle manuel n'a lieu qu'après modification de l'accès (remise à « Utilisateur ») ou après un reboot du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur (coupure de courant)

![](_page_51_Picture_0.jpeg)

## Diagnostic d'erreur / messages d'erreur

No.	Affichage	Description	Résolution
701	Défaut basse pression Appeler SAT	Pressostat basse pression ou sonde de basse pression dans source OUT s'est déclenché plusieurs fois. (L/W) ou supérieur à 20 secondes (S/W).	Contrôler fuite de la pompe à chaleur, point de commutation pressostat, dégivrage et TA-min.
702	Bloc. basse pression Réinitial. autom.	uniquement possible avec appareils L/W : basse pression dans source OUT s'est déclenchée. Redémarrage automatique PáC après un certain temps.	Contrôler PáC sur fuite, point de commutation pressostat, dégivrage et TA- min.
703	Antigel Appeler installateur	uniquement possible avec appareils L/W : Si la pompe à chaleur tourne et si la température dans l'aller > 5° C, l'antigel est identifié.	Contrôler puissance PáC, vanne dégivrage et installation chauffage.
704	Défaut gaz chaud Réinitial. en hh:mm	Température maximale dans source OUT gaz chaud dépassée. Redémarrage automatique PáC après hh:mm.	Contrôler la quantité de frigorigène, vapori- sation, surchauffe aller, retour t SC-min.
705	Protection moteur VEN Appeler installateur	uniquement possible avec appareils L/W : la protection moteur du ventilateur s'est déclenchée.	Contrôler la valeur réglée et le ventilateur.
706	Protection moteur BSUP Appeler installateur	Uniquement possible pour appareils S/W et W/W : protection moteur de la pompe de puits et d'eau glyc. ou du compresseur s'est déclenchée.	contrôler valeur réglée, compresseur, BOS.
707	Codage PAC Appeler installateur	Bris ou court-circuit du pont de codage dans PAC après la première mise en service.	Contrôler la résistance du codage dans PáC, connecteur et conduite de connexion.
708	Sonde retour Appeler installateur	Bris ou court-circuit de la sonde retour.	contrôler sonde retour, connecteur et conduite de connexion.
709	Sonde Départ Appeler installateur	Bris ou court-circuit de la sonde Départ. Pas de coupure de défaut avec les appareils S/W et W/W.	Contrôler sonde Départ, connecteur et conduite de connexion.
710	Sonde gaz chaud Appeler installateur	Bris ou court-circuit de la sonde de gaz chaud dans source OUT.	Contrôler la sonde de gaz chaud, le connecteur et la conduite de connexion.
711	Sonde extérieure Appeler installateur	Bris ou court-circuit de la sonde extérieure. Pas de mise hors service de défaut. Valeur fixée à -5° C.	Contrôler la sonde extérieure, connecteur et conduite de connexion.
712	Sonde ECS Appeler installateur	Bris ou court-circuit de la sonde ECS. Pas de mise hors service de défaut.	Contrôler sonde ECS, connecteur et conduite de connexion.
713	Sonde SC-On Appeler installateur	Bris ou court-circuit de la sonde source de chaleur (entrée).	Contrôler la sonde de source de chaleur, connecteur et conduite de connexion.
714	Gaz chaud ECS Réinitial. en hh:mm	Limite thermique d'utilisation PáC dépassée. Préparation d'ECS bloquée pour hh:mm. Une erreur ne se déclenche que si le compresseur fonctionne.	Contrôler débit ECS, échangeur de chaleur, température ECS et pompe de recirculation ECS.
715	Arrêt haute pression. Réinitial. autom.	Pressostat haute pression dans source OUT s'est déclenché. Redémarrage automatique PAC après un certain temps.	Contrôler débit HW, trop-plein, température et condensation.
716	Erreur haute pression Appeler installateur	Pressostat haute pression dans source OUT s'est déclenché à plusieurs reprises.	Contrôler débit HW, trop-plein, température et condensation.
717	Débit SC Appeler installateur.	Le contrôleur de débit sur appareils E/E s'est déclenché pendant la phase de démarrage ou de fonctionnement s'est déclenché.	Contrôler débit, point de commutation DFS, filtre, purger l'air, résoudre le problème.
718	Temp. ext. max. Réinitial. autom. en hh:mm	uniquement possible avec appareils L/W : la température extérieure a dépassé la valeur maximale admissible. Redémarrage automatique PAC après hh:mm.	Contrôler la valeur réglée et la température extérieure.
719	Temp. ext. min. Réinitial. autom. en hh:mm	uniquement possible avec appareils L/W : la température extérieure est tombée en dessous de la valeur minimale admissible. Redémarrage automatique PAC après hh:mm.	Contrôler la valeur réglée et la température extérieure.
720	Température SC Réinitial. autom. en hh:mm	Uniquement possible pour appareils S/W et W/W : la température à la sortie de l'évaporateur est tombée en dessous de la valeur de sécurité à la sortie de l'évaporateur. Redémarrage automatique PáC après hh:mm.	Contrôler débit, température, filtre, purger .
721	Arrêt basse pression Réinitial. autom.	Pressostat basse pression ou sonde de basse pression dans source OUT s'est déclenché. Redémarrage automatique PAC après un certain temps (S/W et W/W).	Contrôler point de commutation pressostat, débit côté SC.
722	diff. temp.HW Appeler installateur	L'écart de température en chauffage est négatif (= erroné).	Contrôler le fonctionnement et l'emplacement des sondes départ et retour.
723	diff. temp. ECS Appeler installateur	L'écart de température en ECS est négatif (= erroné).	Contrôler le fonctionnement et l'emplace- ment des sondes départ et de retour.

![](_page_52_Picture_0.jpeg)

No.	Affichage	Description	Résolution
724	diff. temp Abt Appeler installateur	L'écart de température dans le chauffage est pendant le dégivrage > 15 K (=risque de gel).	Contrôler le fonctionnement et l'emplacement des sondes départ et de retour, le débit de HUP.
725	Défaut installation ECS Appeler installateur	Fonctionnement ECS en défaut, la température du préparateur ECS est inférieure à la température de consigne.	Contrôler le circulateur ECS, le remplissage du préparateur ECS, vanne d'arrêt et vanne 3 voies. Purger chauffage et ECS.
726	Sonde Mél 1 Appeler installateur	Bris ou court-circuit de la sonde de circuit mélangeur 1.	Contrôler la sonde de circuit mélangeur 1, le connecteur et la conduite de connexion.
727	Pression eau glyc. Appeler installateur	Le pressostat d'eau glycolé s'est déclenché pendant la phase démarrage ou pendant le fonctionnement.	Contrôler la pression d'eau glycolé et le pressostat.
728	Sonde SC-Off Appeler installateur	Bris ou court-circuit de la sonde sortie de la source chaude SC.	Contrôler la sonde de source de chaleur, connecteur et conduite de connexion.
729	Erreur compresseur Appeler installateur	Compresseur sans puissance après la mise en service.	Contrôler la rotation de phase et le compresseur.
730	Puissance préchauffage chappe Appeler installateur	Le programme de préchauffage chappe n'a pas pu atteindre un niveau de température départ dans l'intervalle indiqué. Le programme de préchauffage chappeest poursuivi.	Contrôler la puissance absorbée pendant le préchauffage chappe.
731	Break TDI	La température nécessaire à la désinfection thermique n'a pas pu être atteinte pendant le temps de commutation réglé.	
732	Défaut rafraîchissement Appeler installateur	La température d'eau chaude (aller) de 16° C a été franchie plusieurs fois vers le bas.	Contrôler le mélangeur et le circulateur de chauffage.
733	Défaut anode Appeler Service Client	L'entrée de signalement de défaut de l'anode de courant de Foucaud s'est déclenchée.	Contrôler le câble de connexion anode - Potentiel. Remplir le réservoir ECS.
734	Défaut anode Appeler installateur	Le défaut 733 est actif depuis plus de 2 semaines et la préparation d'ECS est verrouillée.	Acquitter provisoirement le défaut pour débloquer la préparation d'ECS. 733.
735	Sonde ext. En Appeler installateur	Uniquement possible avec platine d'extension montée : bris ou court-circuit de la sonde « Source d'énergie externe ».	Contrôler la sonde « Source d'énergie externe », connecteur et câble de connexion.
736	Sonde collecteur solaire Appeler installateur	Uniquement possible avec platine d'extension montée : bris ou court-circuit de la sonde « Panneau solaire ».	Contrôler la sonde «Panneau solaire », connecteur et câble de connexion.
737	Sonde cuve solaire Appeler installateur	Uniquement possible avec platine d'extension montée : bris ou court-circuit de la sonde « ballon solaire ».	Contrôler la sonde « ballon solaire », connecteur et conduite de connexion.
738	Sonde circuit mélangeur 2 Appeler installateur	Uniquement possible avec platine d'extension montée : bris ou court-circuit de la sonde « circuit mélangeur 2 ».	Contrôler la sonde « Circuit mélangeur 2 », connecteur et câble de connexion.
739	Sonde circuit mélangeur 3 Appeler installateur	Uniquement possible avec platine d'extension montée : bris ou court-circuit de la sonde « circuit mélangeur 3 ».	Contrôler la sonde « Circuit mélangeur 3 », connecteur et câble de connexion.
750	Sonde retour ext. Appeler installateur	Bris ou court-circuit de la sonde externe de retour.	contrôler sonde externe de retour, connecteur et câble de connexion.
751	Défaut de rotation de phase	La rotation de la phase ne tourne pas à droite.	Contrôle rotation de phase.
752	Erreur de débit	Contrôleur de débit activé.	Voir défauts No 751 et No 717.
755	Perte de connexion avec le Esclave Appeler installateur.	Un esclave n'a plus répondu depuis plus de 5 minutes.	Contrôler connexion réseau, switch et adresses IP. Le cas échéant effectuer nouvelle recherche de pompe à chaleur.
756	Perte de connexion avec le maître Appeler installateur.	Un ma n'aître plus répondu depuis plus de 5 minutes.	Contrôler connexion réseau, switch et adresses IP. Le cas échéant effectuer nouvelle recherche de pompe à chaleur.
757	Panne basse pression appareil W/W	Pressostat basse pression d'un appareil W/W s'est déclenché plusieurs fois ou plus longtemps que 20 secondes.	Le déblocage du système peut uniquement se faire par un service après-vente agréé si cette panne s'est présentée trois fois !
758	Dysfonction dégivrage	Le dégivrage a été achevé 5 fois de suite via une température d'admission trop basse.	Vérifier le débit. Vérifier le sonde d'admission.
759	Message TDI	La désinfection thermique n'a pas pu être exécutée 5 fois de suite.	Vérifier le réglage du deuxième générateur de chaleur et du limiteur de température de sécurité de la résistance .
760	Dysfonction dégivrage	Le dégivrage a été achevé 5 fois de suite via la durée maximale (un vent fort souffle sur l'évaporateur).	Protéger le ventilateur et l'évaporateur contre le vent fort.

![](_page_53_Picture_0.jpeg)

No.	Affichage	Description	Résolution
761	Connection LIN perdue	Connection LIN perdue.	Vérifier câble/contact.
762	Sonde aspiration compresseur	Erreur de sonde Tü aspiration compresseur	Vérifier sonde, le cas échéant le remplacer.
763	Sonde aspiration évaporateur	Erreur de sonde Tü1 aspiration évaporateur	Vérifier sonde, le cas échéant le remplacer.
764	Sonde chauffage de compresseur	Erreur de sonde chauffage de compresseur	Vérifier sonde, le cas échéant le remplacer.
765	Surchauffe des gaz d'aspiration (SSH)	Surchauffe du gaz d'aspiration pendant plus de 5 minutes au- dessus / au-dessous de 2K. Reset automatique après 5 minutes ou manuelle	Si l'erreur se reproduit plusieurs fois, le circuit frigorifique est bloqué de manière permanente. Appeler SAT
766	Limite de fonctionnement.	Fonctionnement en dehors du domaine d'utilisation du compresseur durant 5 minutes. Reset, si TRLext > 17 °C ou après max. 2 h	S'il y a un ZWE, activer le ZWE pour le chauffage.
767	Thermo sécu résista	Le STB du thermoplongeur a été activé.	Contrôler le thermoplongeur puis remettre le fusible en place.
768	Contrôle de débit	Débit insuffisant pour LW160H(A)V durant le dégivrage.	Contrôler le système hydraulique, contrôler la pompe, contrôler le débit.
769	Activation de la pompe	Pas de signal de débit valide provenant de la pompe de circulation. Réinitial. autom.	Contrôler les câbles de charge et de commande de la pomp., Contrôler la pompe. Eliminer les erreurs.
770	Surchauffe mini	La surchauffe se situe en-dessous de la valeur limite pendant un long intervalle.	Contrôler le sonde de température, le sonde de pression et la soupape d'expansion.
771	Surchauffe maxi	La surchauffe se situe au dessus de la valeur limite pendant un long intervalle.	Contrôler le sonde de température, le sonde de pression, la quantité de remplissage et la soupape d'expansion.
775	SEC EVI soupape	La soupape d'expansion électronique n'est plus reconnue par le régulateur dans le circuit EVI	Contrôler la soupape d'expansion, le câble de connexion et la platine SEC le cas échéant.
776	Limite de fonctionnement.	Le compresseur fonctionne pendant un long intervalle au dessus de sa limite d'utilisation.	Contrôler la thermodynamique.
777	Détendeur	Soupape d'expansion électronique défectueuse.	Contrôler la soupape d'expansion, le câble de connexion et la platine SEC le cas échéant.
778	Sonde basse pression	Sonde de basse pression défectueux.	Contrôler le sonde, la fiche et le câble de connexion.
779	Sonde haute pression	Sonde de haute pression défectueux.	Contrôler le sonde, la fiche et le câble de connexion.
780	Sonde EVI	Sonde EVI défectueux.	Contrôler le sonde, la fiche et le câble de connexion.
781	Sonde liquide avant déte.	Sonde de température liquide avant soupape d'exp. défectueux.	Contrôler le sonde, la fiche et le câble de connexion.
782	Sonde EVI aspiration	Sonde de température gaz d'aspiration EVI défectueux.	Contrôler le sonde, la fiche et le câble de connexion.
783	Communication Platine SEC – inverter.	Communication entre Platine SEC et l'inverter est perturbée.	Contrôler le câble de connexion, les condensateurs d'antiparasitage et le câblage.
784	Arrêt VSS pas tension 2.	Inverter bloqué.	Mettre toute l'installation hors tension pendant 2 minutes. En cas de répétition, contrôler l'inverter et le compresseur.
785	SEC-Board défectueux	Erreur constatée dans la platine SEC	Remplacer la platine SEC.
786	Communication Platine SEC – inverter	Communication entre Platine SEC et HZ/IO du conseil de la platine SEC est perturbée par le conseil de la platine SEC.	Contrôler le câblage HZ/IO du platine SEC.
787	Défaut compresseur	Le compresseur signale l'erreur.	Acquitter la panne. Si l'erreur se reproduit plusieurs fois, appeler le personnel de service agréé (= service assistance technique).
788	Défaut inverter	Erreur dans l'inverter.	Contrôler l'inverter.

![](_page_54_Picture_0.jpeg)

No.	Affichage	Description	Résolution
789	Codage LIN introuvable Réinitial. autom.	L'affichageur digitale digital n'a constaté aucun codage. Soit la liaison LIN est interrompue, soit la résistance du codage n'est pas reconnue.	Contrôler le câble de connexion LIN / la résistance de codage
790	Défaut inverter	Erreur dans l'alimentation électrique de l'inverter / compresseur.	Contrôler le câblage, l'inverter et le compresseur.
791	Connection ModBus perdue Inverteur	L'affichageur digitale n'a pas de communication ModBus avec l'inverteur depuis au moins 10 secondes ou 10 paquets de communication à l'inverteur ont été perdus. Réinitial. autom	Contrôler le câblage ModBus de l'inverteur.
792	Connection LIN perdue	Aucune platine de base ni aucune configuration n'ont été trouvées.	Contrôler la fiche de codage sur la/les platine(s) LIN.
793	Température de l'inverter	Erreur de température dans l'inverter. Température interne de l'inverter trop élevée au moins 5x en 24 h.	Erreur se fixe.
794	Surtension	Surtension de l'inverteur.	Contrôler l'alimentation en tension de l'inverter.
795	Sous-tension	Sous-tension de l'inverteur.	Contrôler l'alimentation en tension de l'inverter.
796	Coupure de sécurité	<ul> <li>Safety Input a été déclenchée. Réinitial. manuelle nécessaire.</li> <li>Cas 1 : Défaillance de l'inverter.</li> <li>Cas 2 : Le pressostat haute pression dans le circuit de refroidissement s'est déclenché.</li> <li>Cas 3 : LWDV / Hybrox message de panne dû à des variations de tension en-dehors de la norme valable.</li> </ul>	<ul> <li>Cas 1 : Contrôler l'inverter. Eliminer les erreurs.</li> <li>Cas 2 : Contrôler le débit HW, le tropplein, la sonde de température de départ et le sonde haute pression. Eliminer les erreurs.</li> <li>Cas 3 : Il convient de mettre manuellement l'appareil horstension puis à nouveau sous toncion</li> </ul>
797	Le MLRH n'est pas compatible	Le régulateur d'appoint électrique n'est pas compatible.	-
798	Connection ModBus perdue Ventilateur	Pas de communication ModBus avec le ventilateur pendant au moins 10 secondes. Réinitial. autom	Contrôler le câblage ModBus du ventilateur.
799	Connection ModBus perdue ASB	Pas de communication ModBus avec la platine ASB pendant au moins 10 secondes. Réinitial. autom	Contrôler le câblage ModBus de la platine ASB.
800	Désurchauffeur-erreur	L'arrêt est déclenché lorsque la température du désurchauffeur ≥ 80 ° C. L'appareil est éteint et D0_Pause est inscrit dans les arrêts. L'appareil est à nouveau libéré pour pouvoir fonctionner après 2 heures. Si l'arrêt se produit 5 fois en 24 heures, l'erreur 800 est écrite dans la mémoire de défauts.	Diminuer l'énergie du ballon désurchauffeur. Lorsque la température devient < 80°C, la machine peut à nouveau être démarrée.
801	PAC hors ligne	Le régulateur de chauffage et de pompe à chaleur n'a pas de connexion internet	Établir une connexion Internet.
802	Température du coffret électrique	La coupure est activée en cas de température du coffret électrique ≥ 80°C. Si la température baisse sous les 70°C, la pompe à chaleur redémarre. Réinitial. autom	Contrôler le fonctionnement du ventilateur. Contrôler le câble de connexion. Contrôler la sonde. Contrôler si les ouvertures dans le coffret électrique ne sont pas bouchées.
803	Température du coffret électrique Blocage	L'erreur 802 s'est déclenchée 3 fois en 24 h. Réinitial. manuelle nécessaire. Si la température dans le coffret électrique est encore ≥ 80°C, l'erreur est à nouveau immédiatement déclenchée.	Contrôler le fonctionnement du ventilateur. Contrôler le câble de connexion. Contrôler la sonde. Contrôler si les ouvertures dans le coffret électrique ne sont pas bouchées.
804	Sonde température du coffret électrique	Erreur de sonde température du coffret électrique.	Contrôler la sonde.
805	Sonde désurchauffeur	Erreur de sonde température désurchauffeur.	Le réglage dans le menu « FlexConfig - Out2 » est sur « Enth » alors qu'il n'est pas nécessaire. «Désélectionner « Enth ». Contrôler la sonde.

![](_page_55_Picture_0.jpeg)

		-	
No.	Affichage	Description	Résolution
806	ModBus SEC	La platine SEC n'a pas de communication ModBus depuis au moins 10 secondes ou la requête a échoué 10 fois de suite. Réinitial. autom	Contrôler le câblage ModBus de la platine SEC.
807	Connexion ModBus perdue	Tous les défauts de communication ModBus possibles avec les composants de l'appareil sont présents simultanément pen- dant au minimum 10 secondes. Réinitial. autom	Contrôler l'interface ModBus sur l'affichageur digital, le câble de connexion au répartiteur ModBus et le répartiteur ModBus. Contrôler le câblage ModBus.
808	Matériel non pris en charge	La version du logiciel du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur est incompatible avec le matériel ASB installé.	Effectuez une mise à jour du logiciel
809	Surchauffe de gaz chaud (DSH)	DSH_break a été déclenché 3x en l'espace de 24 h. Réinitial. automaprès 5 minutes ou manuelle	En cas d'apparition répétée de l'erreur, appeler SAT
810	version mode parallèle	Les régulateurs de chauffage et de pompe à chaleur reliés en mode parallèle ont des versions de logiciel différentes	Mettez à jour les versions logicielles des pompes à chaleur reliées en mode parallèle pour qu'elles soient identiques. Reset manuelle.
811	Contrôler le bac du condensat Appeler installateur	L'interrupteur à flotteur COPS s'est déclenché.	Retirer l'eau du bac de protection contre le débordement de condensat. Nettoyer le bac de condensat dans la pompe à chaleur, y compris l'écoulement. Reset manuelle.
812	Débit maximal	Le débit maximal admissible de la pompe de circulation a été dépassé 5x en 24h	Appeler installateur
813	Inverseur non compatible Appeler installateur	L'inverseur de la pompe à chaleur n'est pas compatible. Le compresseur de la pompe à chaleur est bloqué. Seul le fonc- tionnement avec ZWE est possible.	Remplacer l'inverseur. Reset manuelle.
814	Sonde dégivrage Appeler installateur	La sonde dégivrage est défectueuse.	Contrôler la sonde, la fiche et le câble de connexion. Reset manuelle.

### ACQUITTEMENT D'UN DÉFAUT

S'il se produit un défaut, un message d'erreur est affiché dans l'écran :

- 1. Noter le numéro d'erreur.
- 2. Acquitter le message d'erreur en appuyant sur le «bouton poussoir rotatif» (pendant 7 secondes). L'écran bascule du message d'erreur à l'écran de navigation.
- 3. En cas de nouvelle apparition de ce message d'erreur, appeler l'installateur, et lui si le message le demande. Communiquer le numéro de défaut et définir la suite de la procédure.

### CODES DE CLIGNOTEMENT SUR LA PLATINE DU RÉGULATEUR

La LED verte clignote chaque seconde	tout fonctionne
La LED rouge clignote brièvement	réception de données via LIN-Bus
Les LED verte et rouge s'allument	la platine est prête pour une mise à jour du logiciel
Durant la mise à jour du logiciel la LED verte est allumée et la LED	

Durant la mise à jour du logiciel, la LED verte est allumée et la LEE rouge clignote rapidement

![](_page_56_Picture_0.jpeg)

## Caractéristiques techniques

#### MONTAGE

Uniquement dans des locaux hors gel, secs et protégés des intempéries.

Température ambiante : 0 °C – 35 °C

Raccordement électrique :	230 V AC, 18 VA, 0,1 A
	(puissance absorbée maximale du ré-
	gulateur sans appareils raccordés)
Fusible :	1,6 AT (transformateur)

#### SORTIES

Contacts relais: 8 A / 230 V

Fusible : 6,3 AT (sorties de relais)

Des consommateurs jusqu'à un total de 1450 VA peuvent être connectés aux sorties.

#### **ENTRÉES**

Optocoupleur :	230 V
Entrées de sonde :	Sonde NTC 2,2 kΩ / 25 °C

#### RACCORDEMENTS

Conduite de commande :	12 pôles, sorties 230 V
Conduite de sonde :	12 pôles, tension faible
Bornes enfichables :	1 pôle, bornes vissées

#### INTERFACES

USB :	USB-Version 2.0 (USB 2.0)
	Host, connecteur (uniquement pour stick USB
Ethernet :	1 x 10 Base-T / 100 Base-TX
	(Connecteur angulaire RJ-45)

!)

#### **CLASSE DE PROTECTION**

Classe de protection : IP 20

#### VALEUR DES SONDES

t/℃

R/kΩ

-25	21,291
-20	16,425
-15	12,773
-10	10,010
-5	7,903
+/-0	6,284
+5	5,030
+10	4,053
+15	3,287
+20	2,681
+25	2,200
+30	1,815
+35	1,505
+40	1,255
+45	1,051
+50	0,885
+55	0,748
+60	0,636
+65	0,542
+70	0,464
+75	0,399
+80	0,345
+85	0,299
+90	0,260
+95	0,227
+100	0,198
+105	0,174
+110	0,153
+115	0,136
+120	0,120
+125	0,106
+130	0,095
+135	0,085
+140	0,076

![](_page_57_Picture_0.jpeg)

### PLAGE DE MESURE DES SONDES

Type de sonde	Plage de mesure	Erreur sonde
PEX	-40°C à 40°C	-
TA	-50°C à 90°C	-5 ℃
TBW	-45°C à 155°C	75 °C
TFB1	-20°C à 150°C	75 °C
TRL ext	-40°C à 40°C	5 °C
TVL	0°C à 100°C	5 °C
TVL2/TEH	0°C à 100°C	5 °C
TRL	0°C à 100°C	5 °C

#### Platine d'extension

TSS	-20°C à 140°C	150°C
TSK	-20°C à 140°C	150°C ou 5°C
TB2	0°C à 100°C	75°C
TB3	0°C à 100°C	75°C
TEE	0°C à 100°C	5°C

### CODAGE POMPE À CHALEUR

	Cycle de	Dégivrage d'air		départ max	
	dégivrage	à p. / Fin	départ Max.	ext. limite utilis.	départ limite utilis.
LW 160H(A)V	45	-	65	-15	60
LW 161H(A)V	variable	-	65	-15	60
Paros 4	variable	-	65	2	45
LWV 82R1/3	variable	-	60	-5	45
LWV 122R3	variable	-	60	-5	45
LWAV 82R1/3	variable	-	60	-5	45
LWAV 122R3	variable	-	60	-5	45
LWAV+ 82R1/3	variable	-	60	-5	45
LWAV+ 122R3	variable	-	60	-5	45
LWCV 82R1/3	variable	-	60	-5	45
LWCV 122R3	variable	-	60	-5	45
LWP 450AR3	60	-	65	-10	60
LWDV	variable	-	70	-7	60

![](_page_58_Picture_0.jpeg)

## Règlage système lors de la mise en service

#### **1 REMARQUE**

Le logiciel détecte automatiquement le type de pompe à chaleur raccordé. Les paramètres qui ne sont pas pertinents pour les conditions de l'installation et/ou le type de pompe à chaleur sont masqués. Il est donc possible que certains des paramètres de cet aperçu ne puissent pas être affichés sur l'écran de votre régulateur de chauffage et de pompe à chaleur.

Paramètre	Règlage d'usine	Paramètre Mise en service *)	Plage de valeurs (niveaux ajustables)	Accès
Zone de programme « F	Rafraîchissement »			
Débloc. temp extérr	20 °C	℃	15 °C – 35 °C (‡1) LWP & S/W: 10 °C – 35 °C (‡1)	📽 Utilisateur
Temp. diff. CM1	5,0 K	К	1,0 K – 10 K (‡0,5)	\delta Utilisateur
Temp. consigne CM1	20 °C	°C	18 °C – 25 °C ( ‡ 1 pour sonde retour « T.paralel » : 5 °C – 25 °C ( ‡ 1)	တ် Utilisateur
Hystérésis KR	L/W: 3,0 K S/W: 2,0 K		1 K – 5,0 K (‡0,5)	<b>ቆ</b> Install
Consi. retour froid	20 °C	К	13 °C − 25 °C (‡0,5)	🕯 Utilisateur
Ecart temp.ext encl.	12 h	h	0 h – 12 h (‡0,5)	🕯 Utilisateur
Ecart temp.ext décl	12 h	h	0 h – 12 h (‡0,5)	📽 Utilisateur
Max. temp. ambiante	12 h	h	0 h – 12 h (‡0,5)	\delta Utilisateur
Températures				
retour max.	50 °C	°C	35 °C − 70 °C (‡ 1)	🖁 Install
hystérésis chauffage	2,0 K	К	0,5 K – 6,0 K (‡0,5)	🖁 Install
hystérésis ECS	2,0 K	К	1,0 K – 30,0 K (‡1)	🕯 Install
dépassement max	7,0 K	К	1,0 K – 10,0 K (‡1)	SAT
Déblocage 2VD	5 °C	°C	-20 °C – 30 °C (‡ 1)	🕯 Install
Déblocage ZWE	L/W: -2 °C S/W & W/W: -16 °C	°C	-20 °C – 20 °C (‡1)	& Install
Temp.dégiv.air	7 °C	°C	6 °C – 20 °C (‡ 1)	SAT
Désinf.thermiq.consi.	65 ℃	°C	50 °C − 70 °C (‡1)	📽 Utilisateur
max aller 2.CP ECS	50 ℃	°C	10 °C – 70 °C (‡1)	🕯 Install
Temp.extérieure max.	35 °C LWV, LWP: 40 °C LWDV: 45 °C	°C	20 °C – 45 °C (‡1)	SAT
Temp.extérieure min	-20 °C	°C	-20 °C – 10 °C (‡ 1)	🕯 Install
Source chal.temp. min	Eau glycolée: -9 °C Eau I⁄ Eau glycol: 1 °C Eau I⁄ Eau: 3 °C LWP: -20 °C	°C	-20 °C −20 °C (‡1)	SAT
Mini source dép. max.	0 °C	°C	-5 ℃ – 10 ℃ (‡1)	SAT
T-GC max	LWP: 140 ℃ S/WV: 115 ℃ S/W: 130 ℃	°C	100 °C – 150 °C (‡1)	🍩 Fabricant
Temp.fin dégiv air	LWP: 6 °C	°C	2 °C – 10 °C (‡ 1)	SAT
Abaissement jusqu'à	-20 °C	°C	-20 °C – 10 °C (‡ 1)	🕯 Utilisateur
départ max.	L/W: en fonct. de l'appareil LWDV: 70 ℃ LWP: 65 ℃ S/W & W/W: 64 ℃	°C	35 °C – 75 °C (‡1)	SAT
ext. limite utilis.	-7 °C L/W: en fonct. de l'appareil	°C	-20 °C – 5 °C (‡1)	& Install

\*) Veuillez entrer les valeurs ajustées. Marque non applicable avec — .

![](_page_59_Picture_0.jpeg)

Paramètre	Règlage d'usine	Paramètre Mise en service *)	Plage de valeurs (niveaux ajustables)	Accès
départ limite utilis.	L/W: en fonct. de l'appareil LWDV: 62 °C S/W & W/W: 52 °C	°C	35 °C – 75 °C (‡1)	88 SAT
Hystérésis KR	L/W: 3,0 K S/W: 2,0 K		1 K – 5,0 K (‡0,5)	& Install
Consigne ECS max	65 ℃	°C	30 °C − 65 °C (‡0,5)	& Install
Temp.con.mini retour	15 °C	°C	15 °C – 30°C (‡0,5)	🕯 Utilisateur
Temp fin dégivrage	45 ℃		35 °C – 45 °C (‡1) LW161HAV / LW161HV : 35 °C – 50 °C (‡1)	SAT
Départ min. CM 1	20 °C	°C	20 °C – 40 °C (‡ 1)	& Install
Départ max. CM 1	45 °C	°C	25 °C − 75 °C (‡ 1)	🕯 Install
Hystér. 2.CP réd	4,0 K	К	2 - 6 (‡ 1)	🕯 Install
Désurchauffeur max.	65 °C	°C	30 °C – 75 °C (‡ 1)	🕯 Install
Mini départ rafr.	18 °C	°C	en fonct. de l'appareil : 7℃ – 25 ℃ (‡1) ou 18℃ – 25 ℃ (‡1)	8 Install
Mini départ rafr. 2 CP	10 °C	°C	7 °C − 20 °C (‡ 1)	🕯 Install
Abaissem. noct. C.Ch.	0 °C	°C	-15 °C – 10°C (‡0,5)	🕯 Utilisateur
Abaissem. noct. CM1	0 °C	°C	-15 °C – 10°C (‡0,5)	📽 Utilisateur
Règlage système			1	1
EVU – blocage	sans ZWE		sans ZWE • avec ZWE	& Install
Cde à distance	Non		Non • RBE • Smart	📽 Utilisateur
Sonde retour	dans PAC		dans PAC • T. paralel	🕯 Install
Circuit mélang. 1	Non		Non • Charge • Décharge • Rafraîchis • Ch+Rafra	🕯 Install
Défaut/panne	sans ZWE		sans ZWE • Chauffage • Eau chaude Sanit • avec ZWE	& Install
ECS 1	Sonde		Sonde • Thermostat	🕯 Utilisateur
ECS 2	ZIP		ZIP • BLP	🕯 Install
ECS 3	avec ZUP		sans ZUP • avec ZUP	🌢 Install
ECS 4	Consigne		Consigne • Max	🍘 Fabricant
ECS 5	en fonct. de l'appareil		sans HUP • avec HUP • par HUP	🕯 Install
ECS+PAC max	0 h		0 h – 8 h (‡0,5)	🕯 Utilisateur
Cycle dégivr. Max	45 min		45 • 60 • 75 • 90 • 120 • 180 • 240 min	🌢 Install
Dégivrage air	Non		Non • Oui	SAT
Dégivrage air max	15 min		5 min – 30 min (‡ 1)	SAT
Optimisation circ.	Oui		Non • Oui	🕯 Utilisateur
Accès	SAT		Inst • SAT	SAT
Dégi/PressEG/Débit	en fonct. de l'appareil		Non • Débit • Pression • Ctr Phase • Ph+Débit	SAT
Surveillance VD	On		Off • On	SAT
Règ. circ.chauf.	T. Ext		T. Ext • const.temp.	🌡 Install
Règlage CM1	T. Ext		T. Ext • const.temp.	& Install
Rafraîchissement	const.temp.		T. Ext • const.temp.	🕯 Utilisateur
Séchage	avec mél		sans mél • avec mél	📽 Utilisateur
Anode électrique	en fonct. de l'appareil		Non • Oui	SAT
Commut. été/hiver	Oui		Non • Oui	🕯 Utilisateur
Mode parallèle	Non		Non • Slave • Master	🕯 Install
Telésurveillance	Non		Non • Oui	🕯 Utilisateur
Durée optim. circ	180 min		5 – 180 min (‡5)	🖨 Utilisateur

\*) Veuillez entrer les valeurs ajustées. Marque non applicable avec - .

Paramètre	Règlage d'usine	Paramètre Mise en service *)	Plage de valeurs (niveaux ajustables)	Accès
Temporisation VBO	1 min		1 – 5 min (‡1)	🕯 Install
Cycle dégivr min.	45 min		45 • 60 • 90 • 120 • 180 • 240 • 300	🏙 Fabricant
Tempo démarra 2.VD	20 min		5 – 20 min (‡ 1)	🖁 Install
Message TDI	Oui		Non • Oui	🖁 Install
Type sour. chaleur PAC	Non		Non • Glycol • Eau/glycol • Eau	SAT SAT
Déblocage ZWE Chauf.	60 min		20 min - 360 min (‡5)	🖁 Install
Déblocage ZWE ECS	Non		0 min - 120 min (‡5)	🕯 Install
ECS désinfection	Non		Non • Oui	🕯 Utilisateur
ECS désinfection max.	-		1 h – 10 h (‡0,5)	🕯 Install
Limite HP	en fonct. de l'appareil		en fonct. de l'appareil	🍘 Fabricant
Limite BP	en fonct. de l'appareil		en fonct. de l'appareil	🍘 Fabricant
Puissance appoint	en fonct. de l'appareil		0,5 kW – 9 kW (‡0,5)	🕯 Utilisateur
Smart Grid	Non		Non • Oui	🕯 Install
Réglage CM1	rapide		rapide • moyenne • lente	🕯 Utilisateur
Temp.chauff.VD	Oui		Non • Oui	🕯 Install
Rafraîchissement	sans ZUP		avec ZUP • sans ZUP	ê Install

#### Circulatrice économique

Système de diffusion	RAD	RAD • CaS	& Install
Gestion chauffage	Automatique	 Automatique • Manuel	& Install
Sortie chauff. nom.	100 %	 1 % - 100 % (\$1)	& Install
Sortie chauff. min.	100 %	1 % – 100 % (‡ 1)	& Install
Sortie chauff. max.	100 %	50 % - 100 % (\$1)	& Install
Gestion ECS	Automatique	Automatique • Manuel	Install
Sortie ECS	100 %	1 % – 100 % (‡ 1)	& Install
Sortie ECS max.	100 %	50 % - 100 % (\$ 1)	& Install
Sortie rafraîch	100 %	1 % – 100 % (\$ 1)	Install
Gestion VBO	Automatique	Automatique • Manuel	& Install
Sortie VBO	100 %	1 % – 100 % (\$ 1)	& Install
Sortie VBO (rafr.)	100 %	1 % – 100 % (\$ 1)	& Install
dT Rafraîchissement	5 K	1 K – 5 K (‡0,1)	Install
Réglage soupape différent	Non	Non • Oui	🖋 Utilisateur

·····

#### Appoint

Appoint 1				
Туре	Non		Non • Résistance • Chaudière • Chaud gaz	🕯 Install
Fonction	Ch + ECS		Non • Ch + ECS • Chauffage	Sinstall
Position	Intégré		– – – • Intégré • Ballon	🕯 Install
Sortie	en fonction de l'installation		– – – • (contact de sortie)	🕯 Install
Puissance	en fonct. de l'appareil		0,5 kW – 27,0 kW (‡0,5)	🕯 Install
Appoint 2		,		
Туре	Non		Non • Résistance	🕯 Install
Fonction	Non		Non • Chauffage • Eau chaude sanitaire	Sinstall
Position			––– • Ballon	🕯 Install
Sortie			– – – • (contact de sortie)	🕯 Install
Puissance	en fonct. de l'appareil		0,5 kW – 27,0 kW (‡0,5)	Sel Install

\*) Veuillez entrer les valeurs ajustées. Marque non applicable avec — .

25

![](_page_61_Picture_0.jpeg)

		i		
Paramètre	Règlage d'usine	Paramètre Mise en service *)	Plage de valeurs (niveaux ajustables)	Accès
Inverseur				
Limite fréq. démar.	0 Hz		0 Hz – 120 Hz (‡ 1)	Install
Limite fréq. arrêt	0 Hz		0 Hz – 120 Hz (‡1)	🕯 Install
Fréq. ECS	Automatique		Automatique • Hz 20 Hz – 120 Hz ( \$ 1)	SAT
Eau Chaude Sanitaire	normal		normal • luxe	🕯 Utilisateur
FlexConfig				
OUT 2	ZIP		ZIP • KS • BLP • Enth •	🕯 Install
OUT 3	ZWE 2		ZWE2 • FP1 •	🕯 Install
Silent Mode				
Silent Mode	Non		Oui • Non	linstall
Circulateur primaire				
Circulateur primaire VBO	1 min		1 – 5 min (‡1)	<b>&amp;</b> Install
Circulateur primaire ZUP	60 s		60 – 300 s (‡5)	<b>&amp;</b> Install
<b>c</b> .				
Smart			1 4 (41)	0.1.14:11:
Smart Home ID	-		I − 4 (‡ I)	• Utilisateur
Circuit chaumage	Non			• Utilisateur
Plage +	UK		0 K – 5 K (‡ 1)	• Utilisateur
Fidge -	U K Non			
Circuit meiang. I	NOT			
Plage +	0 K			
Flage -	Non			
	Non		Non - Oui	
Degivi. Intelligent	Non			• Ilistali
Smart Grid				
Abaissement Chauffage	-2 K		-0,5 K – -25 K (‡0,5)	🌢 Install
Augmentation Chauffage	2 К		0,5 K – 5 K (‡0,5)	& Install
Augmentation ECS	2 К		0,5 K – 10 K (‡0,5)	& Install
Réglages mode parallè	le			
adresses IP				🕯 Utilisateur
Maître				🕯 Utilisateur
Esclave 1	_		_	📽 Utilisateur
Esclave 2	_		-	🖨 Utilisateur
Esclave 3	-		_	🕯 Utilisateur
Tempo cascade	20 min		5 min – 60 min (‡ 1)	🕯 Install
HysParallel	seulement pour LWP • 4,0 K		1 K – -10 K (‡0,5)	Install
Tempo froid	20 min		5 min – 60 min (‡ 1)	Install

\*) Veuillez entrer les valeurs ajustées. Marque non applicable avec - .

## Abréviations (sélection)

A h ( ! !	
Abreviation	Signification
ASD	Degivrage, pression eau giycol, debit
BLP	Pompe de bouclage ECS
BSUP	Pompe de puits et d'éau glycole
BON	Pompe de circulateur de charge ECS
BWI	Thermostat ECS
CP E.c.	Compresseur
ECS	Eau chaude sanitaire
EEV	Soupape d'expansion électronique
EEVC	Soupape d'expansion électronique Rafraîchissement
EEVH	Soupape d'expansion électronique Chauffage
EP	Platine d'extension
EVI	Enhanced vapour injection / amélioration de l'injection de vapeur
EVU	Délestage
FUP	Pompe de circulateur circuit chauffage sol
H(D)V	Module hydraulique (Dual) avec régulation de puissance
HC	Circuit de chauffage
HD	Haute pression
HG	Gaz chaud
HMD	Module hydraulique
HR	Régulateur de chauffage
HS(D)V	Station hydraulique (Dual) avec régulation de puissance
HT	Tour hydraulique
HTD	Tour hydraulique Dual
HUP	Pompe de circulateur chauffage
Hys. chauf.	Hystérèsis du régulateur de chauffage
Install	Installateur
KR	Régulateur de rafraîchissement, circuit de rafraîchissement
KS	Signal de rafraichissement
L/W	Pompe à chaleur Air/Eau
LWA	Pompe à chaleur Air/Eau extérieure
LWAV	Pompe à chaleur Air/Eau extérieure avec régulation de puissance
LWC	Pompe à chaleur Air/Eau Compac
LWCV	Pompe à chaleur Air/Eau Compact avec régulation de puissance
LWDV	Pompe à chaleur Air/Eau doubles avec régulation de puissance
LWI	Pompe à chaleur Air/Eau interieure
LWP	Pompe à chaleur Air/Eau Série professionnelles
LWV	Pompe à chaleur Air/Eau interieur avec régulation de puissance
MA	Mélangeur ouvert
МС	Circuit de mélangeur
MSW	Pompe à chaleur Eau glycolée/Eau avec
MZ	Mélangeur fermé
ND	Basse pression

Abréviation	Signification
PAC	Pompe à chaleur
PEX	Party externe
PWZSV	Centrale thermique à eau glycolée (avec régulation de puissance)
RBE	Unité de commande de la chambre
RFV	Commande à distance
SAT	Service Client / Maintenance
SEC	Désignation de la platine dans la coffret électrique de la pompe à chaleur
SG	Smart Grid
SLP	Pompe à chargeur solaire
STL	Ventilation par impulsion
SUP	Pompe de recirculation piscine
S/W	Pompe à chaleur Eau glycolée/Eau
SW H	Pompe à chaleur Eau glycolée/Eau
SWC	Pompe à chaleur Eau glycolée/Eau Compact
SWCV	Pompe à chaleur Eau glycolée/Eau avec régulation de puissance
SWP	Pompe à chaleur Eau glycolée/Eau Série professionnelles
SWT	Thermostat piscine
T(F)B (1) (2) (3)	Sonde température circuit mélangeur (1) (2) (3)
TA	Sonde température extérieur
TBW	Sonde de température / thermostat d'eau chaude sanitaire
TDI	Désinfection thermique
TEE	Sonde source d'énergie extérieure
TFL	Température du réfrigérant liquide
TFL 1	Température du réfrigérant liquide devant la EEV Chauffage (EEVH TFL1)
TFL 2	Température du réfrigérant liquide devant la EEV Rafraîchissement (EEVH TFL2)
THG	Sonde de température des gaz chauds
TRL	Sonde de retour
TSK	Sonde collecteur solaire
TSS	Sonde ballon solaire
TVD	Sonde chauffage du compresseur
TVL	Sonde de départ
TWA	Sonde à la sortie de la source de chaleur
TWE	Sonde à l'entrée de la source de chaleur
TWW	Sonde de température d'eau chaude sanitaire
UFH	Chauffage au sol
UWP	Pompe de recirculation
VBO	Pompe de circulateur eau glycolé
VD	Compresseur
W/W	Pompe à chaleur Eau/Eau
WWC	Pompe à chaleur Eau/Eau Compact
WWT	Thermostat d'eau chaude sanitaire
WZS	Centrale thermique à eau glycolée
WZSV	Centrale thermique à eau glycolée (avec régulation de puissance)
ZIP	Pompe de recirculation auxiliaire
ZUP	Pompe de circulateur de charge

رکا

![](_page_63_Picture_0.jpeg)

#### Abréviation Signification

ZWE

Appoint (générateur de chaleur supplémentaire)

#### ĩ REMARQUE

Les abréviations qui apparaissent sur l'écran du régulateur de chauffage et de pompe à chaleur sont également expliquées dans les menus et sous-menus respectifs et dans les légendes du mode d'emploi de votre appareil :

- courbes de puissance
- schémas cotés ٠
- schémas d'installation .
- raccordement hydrauliques •
- schémas des connexions et schémas électriques

![](_page_67_Picture_0.jpeg)

#### alpha innotec

ait-deutschland GmbH Industriestraße 3 95359 Kasendorf Germany

T ● +49 9228 / 9906-0
F ● +49 9228 / 9906-189
E ● info@alpha-innotec.de

www.alpha-innotec.com

**alpha innotec** – une marque de la société ait-deutschland GmbH Sous réserve de modifications techniques.